



À MONTRÉAL:



LES REGRATTIERS ET PRÊTEURS SUR GAGES DE LA RUE CRAIG SONT-ILS EN VOIE DE DISPARAÎTRE?

Une enquête-éclair de Pierre BOURGAULT

Photos: Antoine DESILETS

FAIRE un reportage sur les boutiques de regrattiers et prêteurs-sur-gages de la rue Craig à Montréal n'est pas une entreprise facile. En effet, ces gens-là ne semblent pas avoir d'affection particulière pour les journalistes, et encore moins pour les photographes. Leurs réactions vis-à-vis nous peuvent se situer entre deux pôles: de l'apathie indifférente à l'hostilité ouverte.

Nous fûmes sur le point de devoir tout abandonner, faute de pouvoir obtenir les renseignements nécessaires. Mais nous fûmes sauvés à la dernière minute... Sauvés par un homme aimable et charmant: M. Kirman, propriétaire du "Terminal Pawn-Shop". C'est là que nous avons obtenu la plupart des renseignements qui font le sujet de cet article.

Alors que partout on avait systématiquement refusé de répondre à nos questions, M. Kirman se prêta de bonne grâce à notre petit interrogatoire et voici ce que nous avons appris:

D'abord une surprise: il n'existe que deux boutiques de prêteurs-sur-gages (pawn-shops) à Montréal: celle de M. Kirman et une autre à deux pas plus loin. Comme la plupart des gens, nous avons l'impression que toutes les boutiques de la rue Craig étaient des "pawn-shops". Erreur! Les autres magasins appartiennent en fait à des regrattiers qui font le commerce du "seconde-main".

Mais alors qu'est-ce qu'un "pawn-shop"? Et quelle est la différence entre un regrattier et un prêteur-sur-gages?

Le prêteur-sur-gages doit d'abord obtenir un permis du gouvernement fédéral. Ce n'est qu'après l'obtention de ce permis (d'un coût élevé) qu'il pourra commencer à exercer son commerce.



A Montréal, il existe un coin où les regrattiers sont rois: c'est sur la rue Craig, entre la rue St-Laurent et le Terminus d'autobus Craig. Autrefois, on y faisait des découvertes sensa-

tionnelles, objets de valeur qu'on obtenait pour une chanson. Aujourd'hui, il est plus difficile d'arriver aux mêmes résultats mais le coin n'a rien perdu de son atmosphère...

**ARGENT
PRETE SUR
DIAMANTS MONTRES
BIJOUTRIE
VETEMENTS
INSTRUMENTS
DE MUSIQUE
FUSILS
CARABINES
VALISES
ET TOUT
AUTRE
ARTICLE DE
VALEUR**

Quel est donc ce commerce ?

Le prêteur-sur-gages vous prêtera de l'argent en échange de tout article que vous laisserez chez lui en consigne. Prenons un exemple: vous avez besoin d'argent, votre crédit est plus ou moins bon, mais vous possédez une caméra, ou une bague, ou une montre, ou un complet, ou quelque autre objet dont vous pouvez vous départir sans trop en souffrir. Vous vous rendez chez le prêteur-sur-gages avec l'objet en question, celui-ci l'évalue et vous donne en échange entre 25% et 50% de sa valeur nominale. Vous avez ensuite un an de délai pour réclamer l'objet en remettant l'argent et en payant une certaine somme d'intérêt. Si vous ne le faites pas, l'objet est mis en vente.

Le regrattier, lui, vend des objets usagés. Mais pour obtenir cette marchandise, il arrive souvent qu'il joue le rôle de prêteur-sur-gages, mais à des conditions beaucoup plus draconiennes. Par exemple, vous n'aurez qu'un délai de quinze jours pour réclamer votre gage...

Ce petit jeu explique peut-être la réticence des regrattiers à rencontrer les journalistes.

Cette distinction établie, nous avons demandé à M. Kirman depuis combien de temps il était établi rue Craig.

Il s'y installa pendant la guerre, en 1943,

et aujourd'hui, après 20 ans, il songe à fermer boutique. Pourquoi? Tout simplement parce qu'il n'y a plus d'avenir dans ce métier.

Il fut un temps où il existait cinq "pawnshops" à Montréal. Trois ont dû fermer leurs portes.

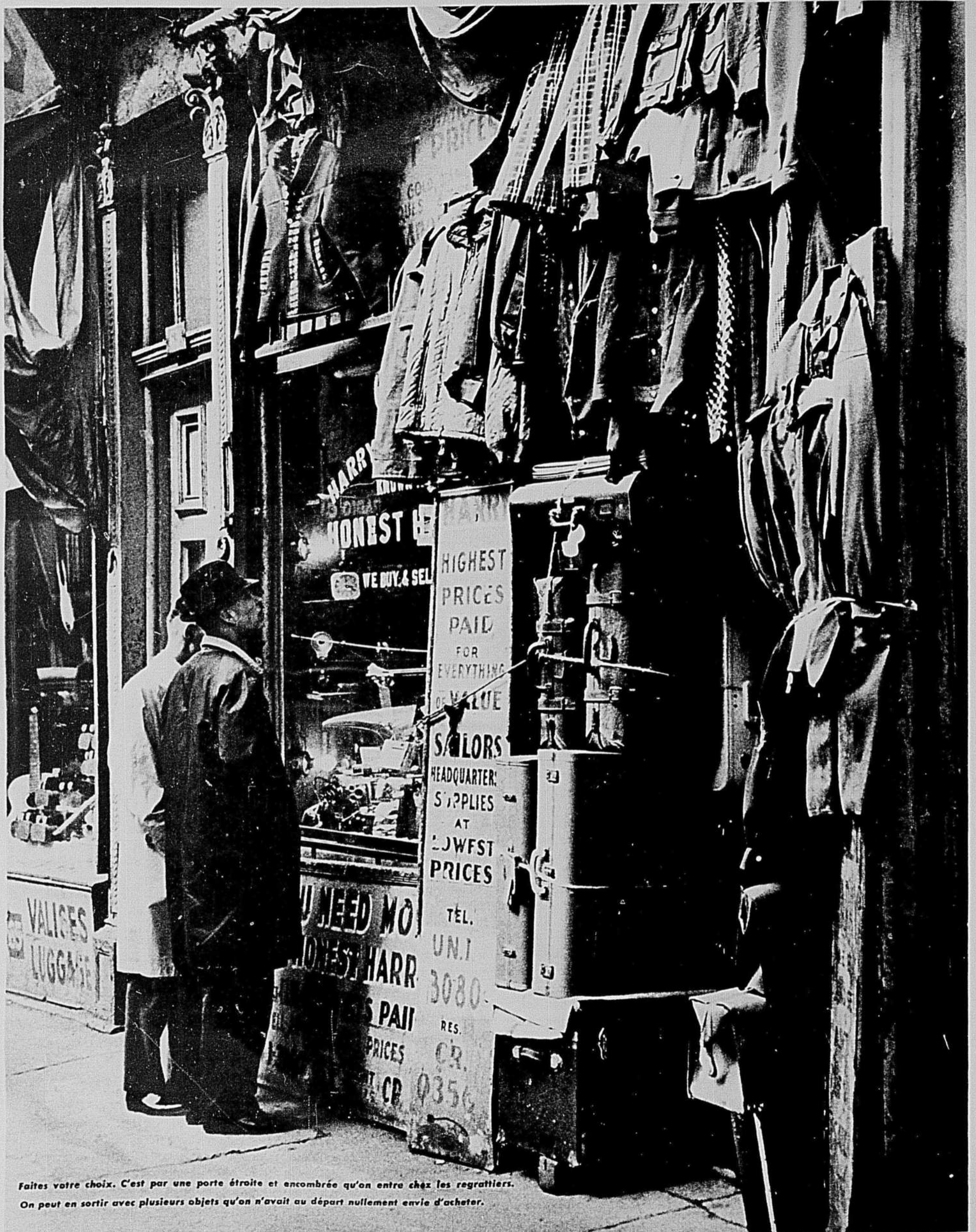
Qu'elle en est donc la cause ?

Depuis la dernière guerre, le crédit est beaucoup plus facile à obtenir qu'auparavant. N'importe qui peut acheter n'importe où n'importe quoi en payant un montant minimum; il acquitte le reste en payant tous les mois une certaine somme jusqu'à extinction de la dette.

Ainsi, le profit que tiraient les prêteurs-sur-gages et les regrattiers sur les objets usagés non réclamés qu'ils vendaient est devenu à-peu-près nul. On aime toujours mieux s'acheter une montre neuve, garantie, à crédit, que d'en acheter une déjà usagée, même si on la paie beaucoup moins cher.

C'est pourquoi M. Kirman ne prend presque plus d'objets en consigne. Il cherche plutôt à se débarrasser le plus tôt possible de ceux qu'il possède déjà. Il a déjà commencé d'ailleurs depuis un certain temps à vendre du neuf. Et nous avons pu constater que c'était le cas pour la plupart des autres boutiques.

Mais il y a une autre menace qui pèse sur les boutiques de la rue Craig. En effet,



Faites votre choix. C'est par une porte étroite et encombrée qu'on entre chez les regrattiers. On peut en sortir avec plusieurs objets qu'on n'avait au départ nullement envie d'acheter.

tout le terrain sur lequel elles sont situées a déjà été homologué par la ville de Montréal. C'est en février 1963 que les propriétaires connaîtront les désirs de l'administration municipale. Et il est fort possible que tous ces bâtiments soient, à ce moment, expropriés.

Devant cette double épreuve, il ne serait pas surprenant de voir disparaître à jamais de Montréal regrattiers et prêteurs-sur-gages.

Beaucoup de Montréalais (et de touristes) se souviendront avec mélancolie de cet univers pittoresque où il n'était pas rare autrefois de trouver un objet de grande valeur qu'on payait une somme ridicule.

M. Kirman, pour sa part, est catégorique : quoiqu'il advienne, il est bien décidé à liquider complètement son commerce. Il songe à ouvrir un magasin ailleurs où il ne vendra que du neuf.

Pour terminer, voici quelques petits faits qui illustrent nos difficultés.

Dans une des boutiques de regrattiers, tenue par une femme à peu près hystérique, nous fûmes menacés, le photographe et moi, de nous faire sortir à coups de fusil. Nous n'avons pas insisté...

Chez M. Spier, dont la boutique orne

noire page-couverture, nous fûmes reçus aimablement mais assez froidement. M. Spier se montra réticent à répondre à nos questions. Nous avons appris cependant qu'il était établi rue Craig depuis vingt ans.

Nous n'avons pas manqué de payer une visite au seul autre prêteur-à-gages de Montréal. Nous fûmes reçus, chez "Ross Pawnbroker", comme des chiens dans un jeu de quilles. Non seulement on refusa systématiquement de répondre à nos questions, même les plus anodines, mais on nous menaça de poursuites judiciaires si nous imprimions des faussetés.

Comment peut-on imprimer des faussetés quand il n'y a rien à imprimer ?

Enfin, grâce à M. Kirman, nous avons quand même réussi à vous faire pénétrer au moins un peu dans ce milieu fermé.

Quelle conclusion tirer de tout cela ?

Une seule : méfiez-vous des regrattiers autant qu'ils se méfient de vous. Ou alors, rendez-vous au "Terminal Pawn-Shop". Vous y serez bien reçus par des gens honnêtes et sympathiques.

Mais faites vite. Bientôt les "pawn-shops" auront vécu.



M. Kirman, propriétaire du "Terminal Pawn-Shop" nous ouvre ses livres. Chaque article acheté est inscrit sur une feuille avec son prix et sa description. Tous les matins, un policier vient chercher le bilan de la journée précédente. Si, par hasard, il y avait un vol, on saurait exactement ce qui fut subtilisé du magasin.

Une cliente montre à M. Hersh, gérant du "Terminal", une bague à diamant qu'elle veut échanger contre de l'argent. Les diamants, nous dit M. Kirman, sont la valeur la plus sûre pour les prêteurs-sur-gages. Ils ne se démodent pas.



Les vitrines de "pawn-shops" sont toujours attirantes. Qui sait si on n'y trouvera pas l'objet cherché depuis si longtemps et qu'on n'a jamais réussi à dénicher ailleurs.

On fait aussi des affaires par téléphone au "Terminal". Ici, M. Krasny interroge une cliente éventuelle.



LES PÈLERI- NAGES NÉO- CANADIENS

Dans leurs pays d'origine, les Néo-Canadiens avaient pris l'habitude de se rendre en pèlerinage, presque toujours une fois l'an, à un sanctuaire marial de la région. Au Canada, ils n'ont pas perdu cette coutume, comme le prouvent ces photos du pèlerinage annuel à Notre-Dame-du-Cap.

Cette année encore, les Néo-Canadiens du Québec, de l'Ontario et d'ailleurs se réuniront au Cap-de-la-Madeleine, le 15 juillet. L'Épiscopat canadien y sera représenté par S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières.

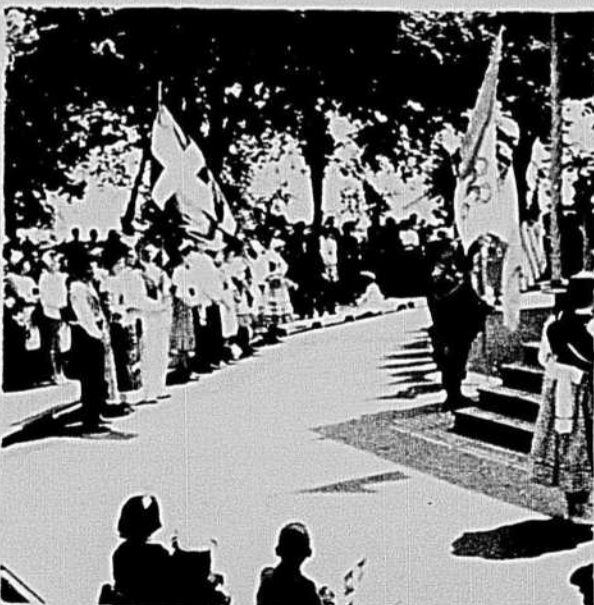
En plus de rendre hommage à la Vierge, les Néo-Canadiens auront donc l'occasion de connaître la belle région de la Mauricie ●



Le groupe des Slovènes de Montréal



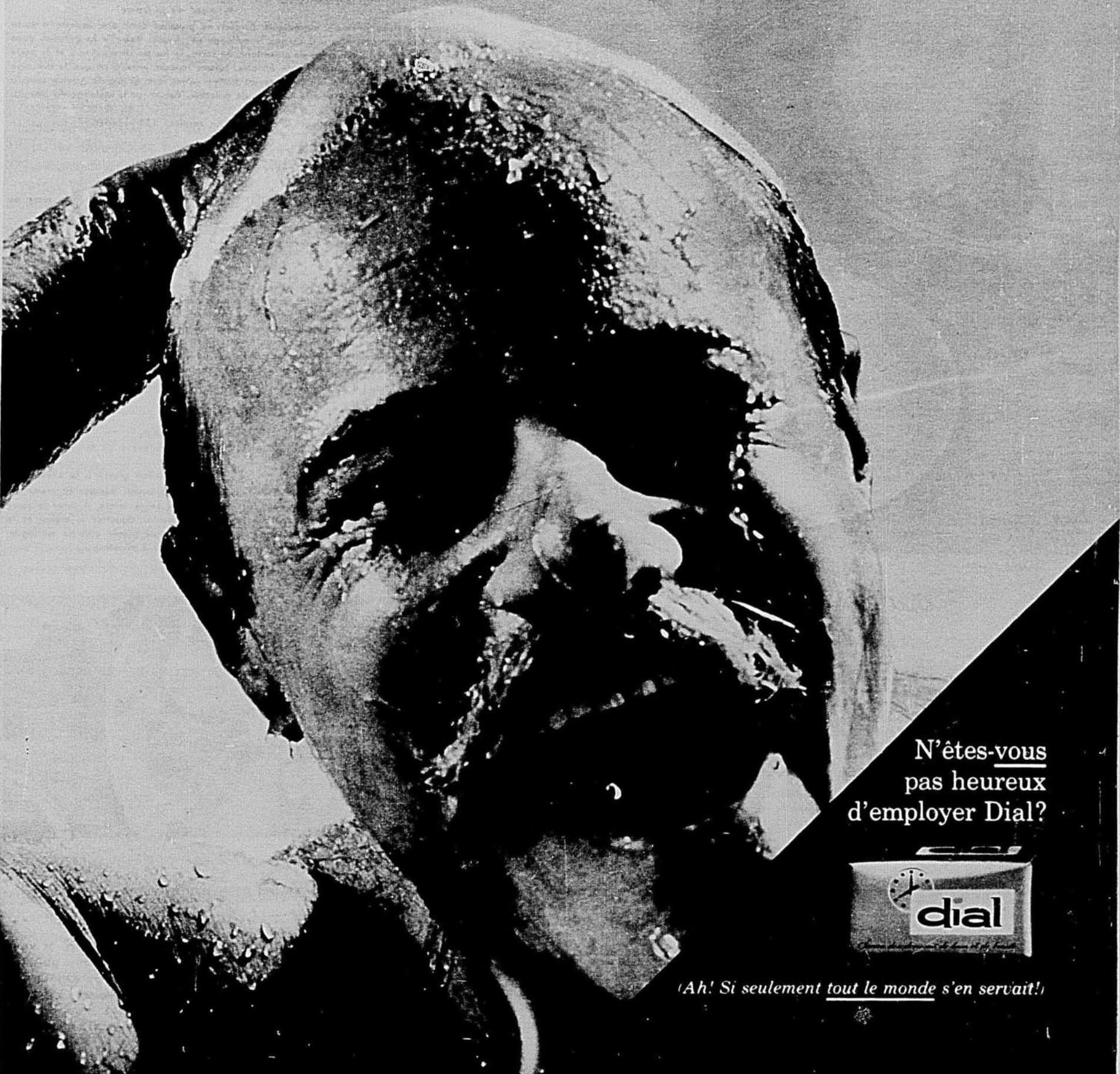
Un Croate porte le portrait du cardinal Stépinac.



Pendant la messe du matin, les Néo-Canadiens portent le drapeau du Québec bien haut.

Aucune différence?

Faux. Et pour deux raisons. (1) Dial est un vrai savon – il ne contient aucun détersif asséchant. (2) Dial est le seul savon avec AT-7 pour éliminer les bactéries qui causent l'odeur de transpiration. Aucun savon au monde n'est comparable à Dial – le savon des gens qui aiment le monde!



N'êtes-vous pas heureux d'employer Dial?



(Ah! Si seulement tout le monde s'en servait!)

desserts et taille fine



au
menu
cette
semaine



TARTE ÉPONGE AU CITRON

- | | |
|--|--|
| 16 petits biscuits graham écrasés | 2 c. à table de succédané de sucre en solution |
| $\frac{3}{4}$ de c. à thé de succédané de sucre en solution. | $\frac{1}{2}$ t. de jus de citron chaud |
| 3 c. à table de beurre fondu | 1 c. à thé d'écorce de citron râpée |
| 1 enveloppe de gélatine sans saveur (ou 1 c. à table) | 1 t. de lait évaporé froid |
| | $\frac{1}{2}$ tasse d'eau froide |

Mélanger les trois premiers ingrédients. Ecraser en pressant dans une assiette à tarte de 9 pouces. Laisser reposer jusqu'à ce que le mélange soit ferme. Ramollir la gélatine dans l'eau froide. Ajouter les 2 cuillerées de succédané de sucre, le jus de citron chaud et le zeste en remuant jusqu'à ce que la gélatine se dissolve. Laisser reposer jusqu'à ce que le mélange commence à épaissir. Battre le lait évaporé au batteur électrique à grande vitesse jusqu'à bonne consistance puis y incorporer le mélange de gélatine. Verser sur le mélange de biscuits. Laisser prendre.

Cette recette donne six portions. Chaque portion contient 155 calories.

TARTE CHIFFON AU SHERRY

- | | |
|---|--|
| 16 petits biscuits graham en miettes | $\frac{1}{2}$ t. d'eau bouillante |
| $\frac{3}{4}$ de c. à thé de succédané de sucre en solution | 1 c. à table de succédané de sucre en solution |
| 3 c. à table de beurre fondu | $\frac{1}{2}$ t. de sherry |
| 1 enveloppe de gélatine sans saveur ou 1 c. à table | 1 t. de lait évaporé froid |
| $\frac{1}{4}$ t. d'eau froide | 1 c. à table de jus de citron |

Mélanger les trois premiers ingrédients. Etaler en pressant dans une assiette à tarte de 9 pouces. Laisser reposer. Ramollir la gélatine dans l'eau froide. Ajoutez l'eau bouillante et remuer jusqu'à ce que la gélatine se dissolve. Ajouter la cuillerée à table de succédané de sucre, le sherry et laisser reposer jusqu'à ce que le mélange soit pris. Battre le lait évaporé au batteur électrique à grande vitesse avec le jus de citron, jusqu'à épaississement. Verser dans le mélange à la gélatine. Déposer par cuillerées dans la croûte à tarte. Laisser reposer.

Cette recette donne 6 portions. Chaque portion contient 177 calories.

TARTE ALASKA AU MELON

- | | |
|---|---|
| 1 croûte à tarte, cuite de 9" | 3 blancs d'oeufs |
| 3 t. de melon, coupé en dés (1 fruit de moyenne grosseur) | $\frac{1}{4}$ c. à thé de crème de tartre |
| 2 c. à table de cointreau | $\frac{1}{2}$ t. de sucre |
| | 1 pinte de crème glacée à la vanille |

Ajouter le cointreau au melon et refroidir une heure au moins. Ajouter la crème de tartre aux blancs d'oeufs et les battre jusqu'à consistance de neige ferme. Ajouter le sucre graduellement cuillerée par cuillerée tout en continuant à battre. Egoutter le melon et le disposer uniformément dans la croûte à tarte. Recouvrir de crème glacée puis de meringue. Mettre à four chaud jusqu'à ce que la meringue soit dorée (2 à 3 minutes).

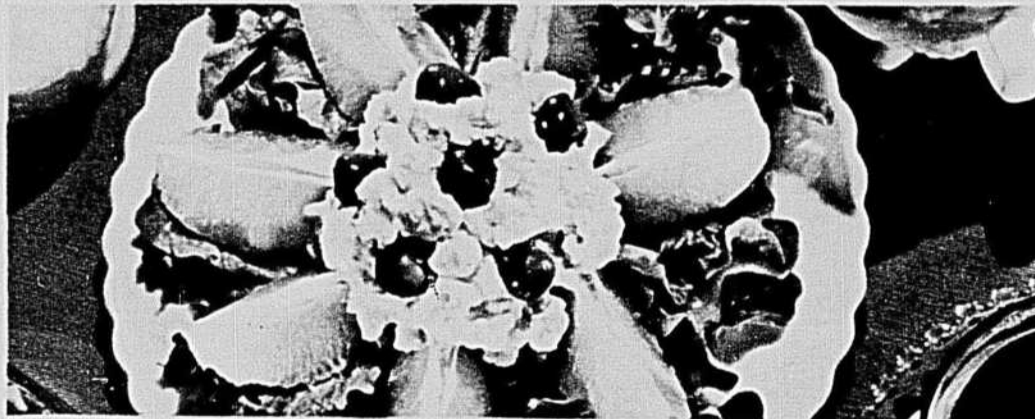
SAUCE AU MIEL

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| $\frac{1}{2}$ t. de jus de pomme | 1 pincée de sel |
| $\frac{1}{4}$ t. de miel | 2 jaunes d'oeufs battus |
| 1 c. à table de fécule de maïs | $\frac{1}{2}$ t. de crème à fouetter |

Mêler le jus de pomme, le miel, la fécule de maïs et le sel dans un bain-marie. Cuire au-dessus de l'eau chaude jusqu'à ce que le mélange épaississe. Verser un peu du mélange chaud sur les jaunes d'oeufs, puis verser dans le bain-marie et cuire jusqu'à épaississement. Refroidir. Fouetter la crème et l'incorporer au mélange froid.

SALADE AU FROMAGE COTTAGE

Peler à vif une grosse orange par personne puis la défaire en quartiers. Recouvrir chaque assiette individuelle de feuilles de salade verte. Disposer les quartiers d'orange en étoile. Mettre au centre une généreuse portion de fromage cottage et piquer d'olives farcies. Servir avec une sauce au miel.



QUELQUES CONSEILS PRATIQUES AUX CUISINIÈRES

Ayez une poêle dont vous ne vous servirez que pour les oeufs et les crêpes. Ne la lavez jamais, mais essuyez-la à l'aide d'un morceau de mie de pain. Si vous la lavez, vos oeufs, vos crêpes attacheront. Si, malgré toutes vos précautions, une de vos poêles s'entête à attacher, alors grattez-la à l'aide d'une bonne poignée de gros sel et d'un chiffon. Si vous avez un reste de bouillon, n'y laissez ni pain ni légumes. Cela le ferait aigrir. Passez-le à la passoire fine. Un ragoût qui cuit trop vite est un ragoût gâché. Lorsque vous faites cuire des moules, mettez un oignon. S'il devient noir, jetez les moules, il y en a de mauvaises. S'il reste blanc, jetez alors l'oignon. Tout va bien. Le riz, la semoule et le tapioca doivent toujours être conservés dans des boîtes hermétiquement closes. Pour voir si un poisson est bien frais, ce n'est pas la couleur des ouïes qui importe le plus, mais la fraîcheur de l'oeil qui, même mort, doit rester brillant. Faites attention à ne jamais acheter un coquillage en train de bâiller. Il n'est pas frais. (AFP)

PROPOS D'ÈVE

par Madeleine DOYON

UNE POMME SUR UNE ASSIETTE

Pendant la dernière guerre, nos parents écoutaient à la radio Louis Francoeur, pendant que nous attendions avec impatience "La Fiancée du commando".

La T.S.F. occupait dans nos vies une large place. Quand l'appareil fit son entrée dans la maison, ce fut une explosion de joie. C'était le temps des fêtes et nous riions avec le Père Noël qui félicitait les enfants sages en les nommant un à un.

Seule face à la boîte, j'avais, à plusieurs reprises, regardé à l'intérieur, toujours surprise de n'y pas trouver des petits bonhommes gesticulant ou des chevaux filant au grand galop. On ne pouvait voir que des lampes peu attrayantes, avec, au centre, un point rouge et lumineux, comme un coeur qui bat.

Je me demande maintenant ce qu'il s'est passé au juste dans la tête des enfants quand la télévision est entrée dans leur maison. On dit qu'ils sont captivés par les images qui défilent. Rien d'étonnant à cela. Si j'étais à leur place, il faudrait que je sois bien fatiguée et les histoires bien médiocres pour que je m'éloigne de l'écran. J'ignore quand même ce que peut signifier au juste pour eux cette boîte. Je serais curieuse de connaître les élucubrations de leur imagination, les courants profonds de leur vie intérieure, derrière leur apparence fascinée.

Les images et les sons ont une puissance évocatrice extraordinaire. Je ne pourrais dire tout ce que la radio nous apporta, combien elle nourrit l'esprit et le coeur des jeunes de mon temps. Le petit chanceux d'aujourd'hui, face à la télévision, me devient un peu étranger. Je souhaiterais qu'il ne voie que des choses belles et vraies.

La lecture d'un roman de science-fiction, de H. G. Wells, "La Machine à explorer le temps", me fit toucher du doigt la rapidité de notre évolution. Cette histoire, pourtant merveilleuse, datait déjà.

Le héros chevauchait les siècles sur une mystérieuse bicyclette de son invention. Nous ressemblons à cet aventurier. Les découvertes techniques, les changements sociaux, l'éclatement des populations sur la planète, la menace d'une guerre finale, nous projettent dans un temps presque trop rapide pour nos capacités d'absorption.

Et pourtant, au milieu de cette chute vertigineuse vers l'avenir, il nous faut construire un monde où nos enfants pourront vivre. Il est impossible de n'être plus solidaires de tous ceux qui sont embarqués dans le présent, quelles que soient leurs races ou leur religion. La terre n'est plus qu'une pomme sur une assiette. Une chiquenaude peut l'envoyer rouler.

HEINZ ⁵⁷
sans
égal
pour
un
régal

HEINZ ⁵⁷
SANDWICH
SPREAD

HEINZ ⁵⁷
PREPARED
Mustard
MOUTARDE PRÉPARÉE
9 OZ. NET WT. 255 GRAMS

HEINZ ⁵⁷
HOT DOG
RELISH

HEINZ ⁵⁷
Barbecue
Sauce
227 C.C. 8 FLUID OZS.

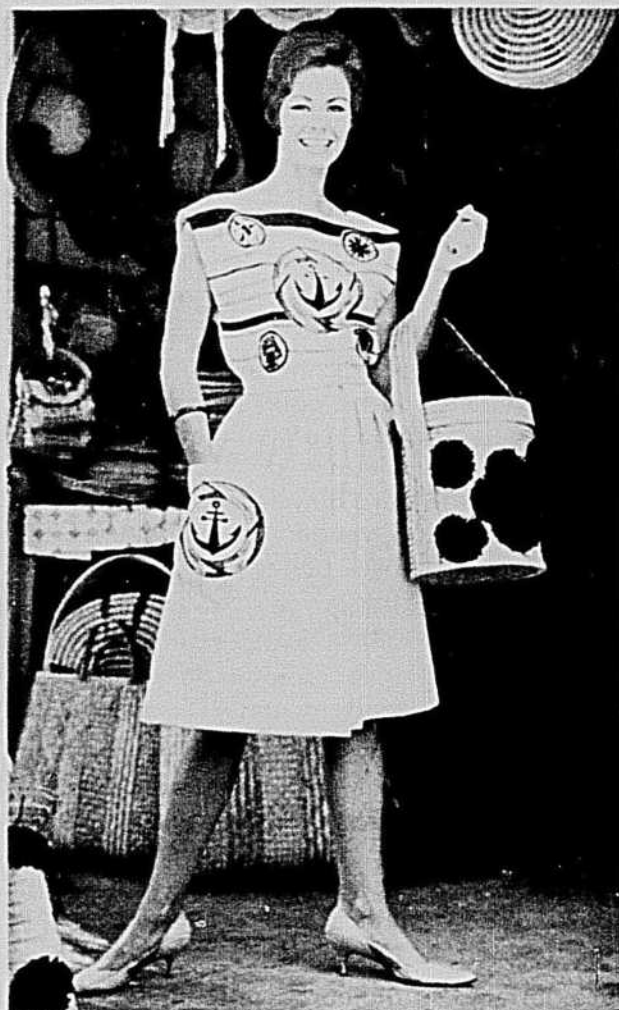
HEINZ ⁵⁷
BREAD 'N BUTTER
PICKLES

Les vêtements coordonnés

JUIN, mois de gai soleil, des longs jours de clarté, du plein épanouissement de la nature vert tendre de la mousse et des arbres qui ploient sous leur parure retrouvée, fleurs fraîchement écloses — et déjà s'ébauchent les projets de vacances pour la plupart d'entre vous. Où irez-vous cette année? — A la montagne ou à la mer? — Vous préférez le camping ou le confort douillet d'un hôtel fashionable? — Quel que soit votre choix il vous faudra préparer votre garde-robe en conséquence. Royal Casuals ont résolu ce problème à votre place et vous suggèrent ces vêtements coordonnés, élégants, pratiques et tout nouveaux. C'est le dernier cri de la saison estivale. Pantalons, blouses, jupes et shorts interchangeables, selon l'horaire de la journée, forment des ensembles très chics, compagnons indispensables de vraies vacances.

Nous retrouvons le même imprimé sur cet ensemble de plage-short Jamaica et blouse sans manches au décolleté rectangulaire. La jupe boutonnée sur le short, assortie à la blouse, forme un autre ensemble très coquet, en toile fraîche, toujours recherché dans le choix des vêtements de vacances.

“Partez en vacances avec le minimum de bagages”



Tout indiqué pour celles qui iront à la mer est ce joli ensemble à imprimé nautique, dont les motifs peints à la main résisteront aux fréquents lavages. Sur le pantalon fuseau se répètent quelques-uns des motifs de la blouse sans manches, au décolleté Riviera. Elle se portera, au choix, retombant sur le pantalon, nouée d'une ceinture souple, ou en dedans. Le tissu est un coton tissé à la main.

Notre élégante a cette fois troqué le pantalon pour une jupe unie, boutonnant devant à l'aide de boutons chevillots. La grande poche plaquée s'harmonise à l'imprimé nautique de la blouse sans manches.

Courtoisie Cardon, Rose Ltd.



Ravissant ensemble 4 pièces. C'est une garde-robe presque complète pour les vacances. Un pantalon Capri en toile unie, dont la teinte se marie à l'imprimé de la veste d'inspiration Chanel, sera très confortable pour le jeu. La même veste assortie à la jupe boutonnée devant, et voilà une robe pratique pour les courses en ville. Une autre nouveauté signée Royal Casuals.

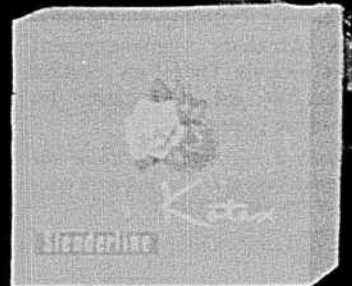


Nouvelles serviettes Slenderline... minces, compactes, confortables

Kotex vous fait maintenant les serviettes Slenderline.

Elles sont si minces qu'elles demeurent confortablement pliées et compactes, elles sont si compactes qu'elles s'adaptent au contour de votre corps.

Un nouveau tampon interne assure la preuve de l'humidité vous donne même une meilleure protection.



Kotex évoque la confiance

"DETTOL" vous protège à la campagne

Par Carol Gordon, conseillère de Reckitt & Colman (Canada) Limited dans les domaines de la santé et des soins ménagers.



Dettol soulage la douleur causée par les piqûres de maringouins ou d'autres insectes. Sa douce action antiseptique vous protège contre l'infection et soulage la démangeaison si agaçante.



Petites coupures et égratignures: Dettol aide à prévenir l'infection. Vous n'avez qu'à appliquer Dettol directement de la bouteille (à moins que votre épiderme ne soit très sensible). Laissez sécher, puis couvrez.



Comme désinfectant dans votre eau de nettoyage, Dettol garde les murs et les planchers hygiéniquement frais et propres. Dettol en solution désinfectante est doux pour les mains et ne pique pas.

Enseignez à vos enfants l'usage du doux antiseptique Dettol pour les coupures et les égratignures.



Désinfectant antiseptique tout-usage

RECKITT & COLMAN (CANADA) LIMITED

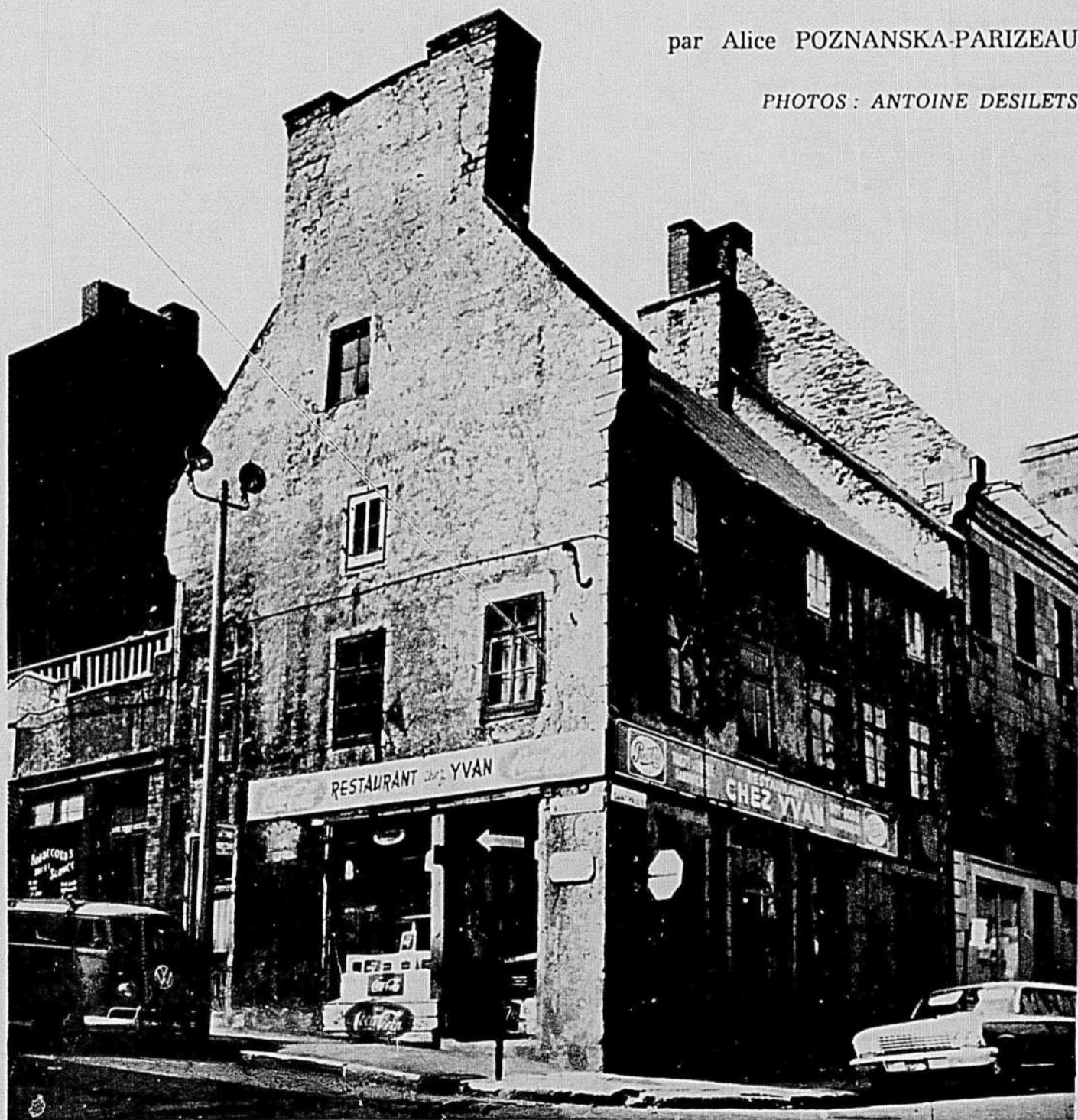
12 LA PRESSE, 2 JUIN 1962

Les vieilles pierres de Montréal... (3)

Pierre Du Calvet voulait-il l'union des Canadiens français et des Américains?

par Alice POZNANSKA-PARIZEAU

PHOTOS : ANTOINE DESILETS



La maison de Pierre Du Calvet

La maison de Pierre Du Calvet est située au coin de la rue Bonsecours et de la rue Saint-Paul, la plus ancienne voie de Montréal. Ce ne fut à l'origine qu'un sentier qui menait du fort à l'hôpital de l'Hôtel-Dieu et que Dollier de Casson, capitaine de cavalerie et prêtre du Séminaire de Saint-Sulpice, dota un jour de son nom actuel afin d'honorer monsieur de Maisonneuve. Depuis, la rue changea d'aspect à plusieurs reprises, mais au numéro 401 s'élève encore la très vieille demeure du commerçant-magistrat.

Préserver ou démolir ?

Dans le restaurant situé au rez-de-chaussée, rien ne trahit les origines de l'immeuble. Tristement moderne et banal, l'établissement ne manque pas, pour autant, de clientèle. Ce sont surtout des débardeurs qui viennent manger à midi ; par contre les touristes, nombreux en été, ne s'y

arrêtent que rarement.

Le jeune teinturier, installé à côté, trouve regrettable de tirer un si mauvais parti du cadre dont l'originalité devrait être soulignée bien davantage. "A mon avis, dit-il, ou il faut démolir l'immeuble et construire un autre à sa place, ou le mettre en valeur. On pourrait fort bien et à peu de frais arranger un petit café qui aurait un genre ancien. Ça se fait, après tout, à Québec, pourquoi pas à Montréal ? Dans la majorité des villes les autorités s'efforcent d'entretenir les vieilles maisons, chez nous, c'est à peine si on les regarde !"

Alice Poznanska-Parizeau a étudié le droit et les sciences politiques à Paris. Envoyée en Pologne par LA PRESSE au mois de décembre dernier, elle publiait récemment une série d'articles relatant ce voyage. Le récit vient également de paraître aux Editions du Jour.



Les vieux murs s'effritent dans l'oubli



Voici "Mayfair"—les nouveaux et élégants ustensiles de cuisine Wear-Ever, en aluminium brossé, luisant. Poignées et boutons sculptés, résistants à la chaleur; modèle arrondi, genre casserole. Pour obtenir cette touche décoratrice de couleur, choisissez vos ustensiles "Mayfair" avec couvercles en aluminium de nuance cuivrée, fusain ou turquoise.

Mayfair dit: Vous êtes moderne... WEAR-EVER dit: Vous êtes sage

Seuls les ustensiles de cuisine (et votre mari) peuvent dire: "Tu fais la cuisine comme maman". Wear-Ever... le premier choix des bonnes ménagères depuis *trois générations*... est disponible en un grand choix d'ustensiles pour tous les besoins de la cuisine.

L'aluminium s'emploie depuis des années, pour faire une meilleure cuisson. Demandez WEAR-EVER, là où l'on vend des ustensiles de cuisine de qualité.

Recherchez, chez votre marchand, les offres spéciales de trios Wear-Ever de juin.

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

Page(s) manquante(s)

*Derrière
les vestiges des temps
passés poussent les
immeubles modernes et les
antennes de télévision
s'accrochent aux
vieilles pierres.*



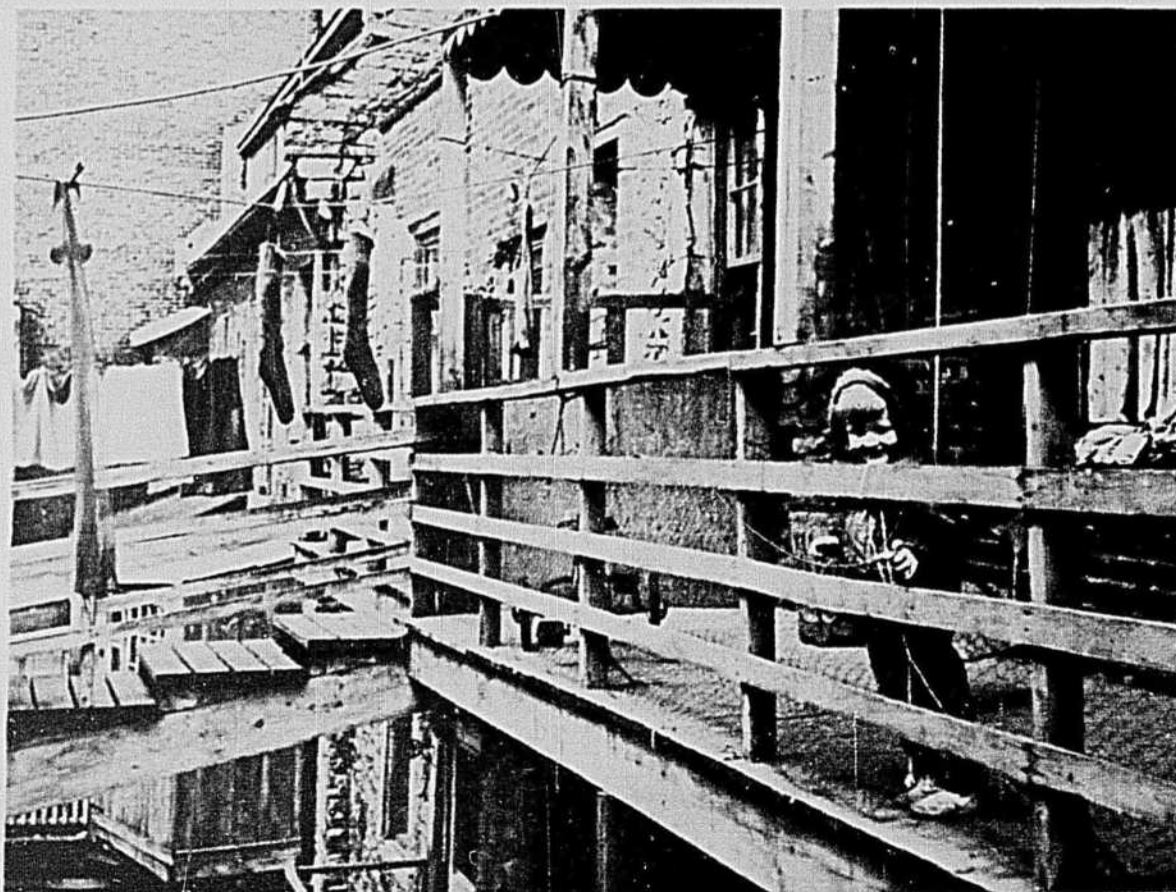
la Nouvelle-France dresse une liste des denrées nécessaires à la colonie et l'envoie au roi, pour recevoir, plusieurs mois plus tard, les vivres. Bigot se contente d'expédier des demandes inférieures aux besoins réels de la population et les entrepôts de Québec sont constamment vides ce qui oblige les gens à s'approvisionner auprès de la Grande Société. Ses propriétaires, Deschenaux, Péan et Calvet, profitent de cet état de choses pour exploiter honteusement les colons.

Pierre Du Calvet organisera à Montréal une sorte de succursale de la Grande Société et sa maison de la rue Saint-Paul commencera à jouir désormais d'une réputation douteuse. Le petit peuple la désigne sous le sobriquet ironique de "Friponne", surnom que portent, depuis un certain temps déjà, les magasins de Cadet à Québec.

Commerçant-magistrat

Après la perte de la Nouvelle-France, Bigot et la majorité de ses complices retournent en France, où le roi les fait interner à la Bastille, et la situation de Calvet redevient précaire. Hasard, ou calcul, il décide en 1763 d'aller à Londres pour régler une modeste succession; voyage qui ne lui rapportera guère d'argent, mais qui lui vaudra des relations dans les milieux anglais. Il est bien vu, dès lors, par les nouveaux dirigeants du Canada qui lui confient sa première fonction publique. A partir de ce moment Pierre Du Calvet détient des pouvoirs considérables et commence à s'occuper de la politique. Les objections qu'il oppose à certaines ordonnances ne le rendent pas populaire, cependant, et on le critique à Québec comme à Montréal. Sa vie personnelle, en outre, n'est pas très heureuse. Il épouse, sur le tard, Marie-Louise Juseaume, charmante jeune fille âgée de vingt et un ans, mais elle meurt après trois ans de mariage ayant mis au monde trois fils dont un seul lui avait survécu.

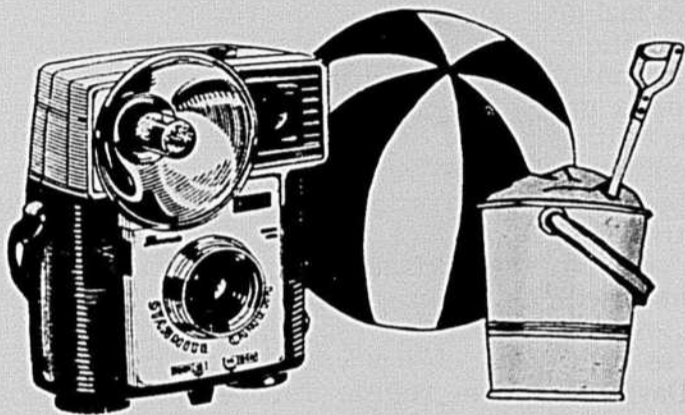
La demeure de la rue Saint-Paul ne reçoit, par la suite, que des rares invités, bien que Calvet a une situation enviable et qu'on le dit riche malgré que son inventaire démontre un déséquilibre marqué des opérations. Les créances représentent, en



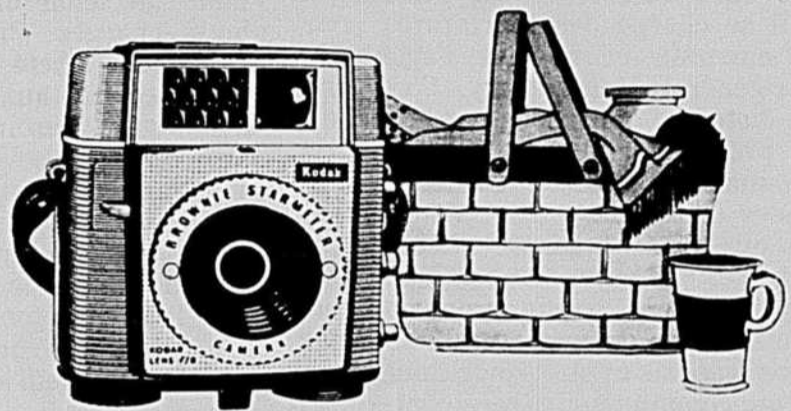
*La jolie
fillette nous
regarde...*

Vos "capte-bonheur" pour '62... de Kodak!

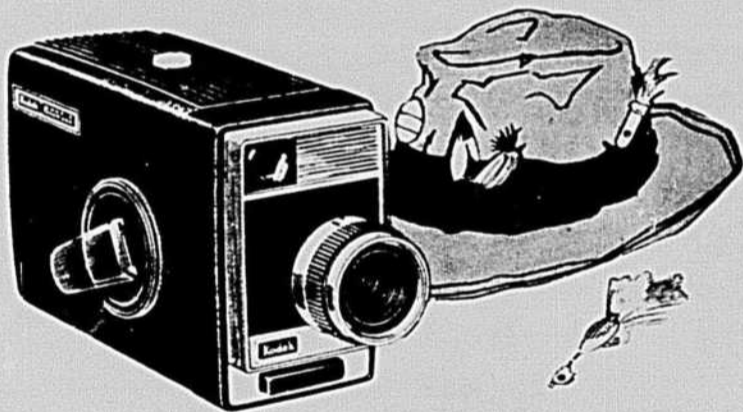
Ces nouvelles cameras sensationnelles de Kodak vous permettent de capter plus facilement que jamais les heureux moments de l'été!



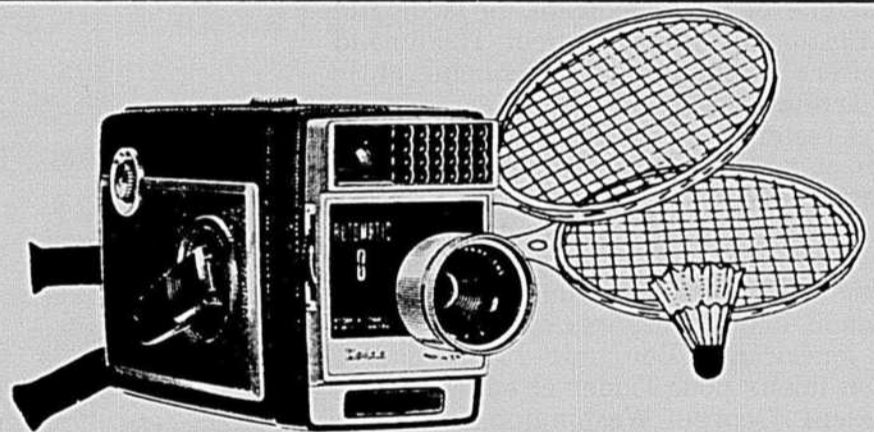
Une camera compacte avec porte-flash à même... pèse moins de 8 onces! Donne des photos claires et nettes à l'intérieur ou à l'extérieur; pas besoin de mise au point. Utilise de minuscules lampes-éclair AG-1, peu coûteuses. Camera Brownie STARMITE... moins de \$14.



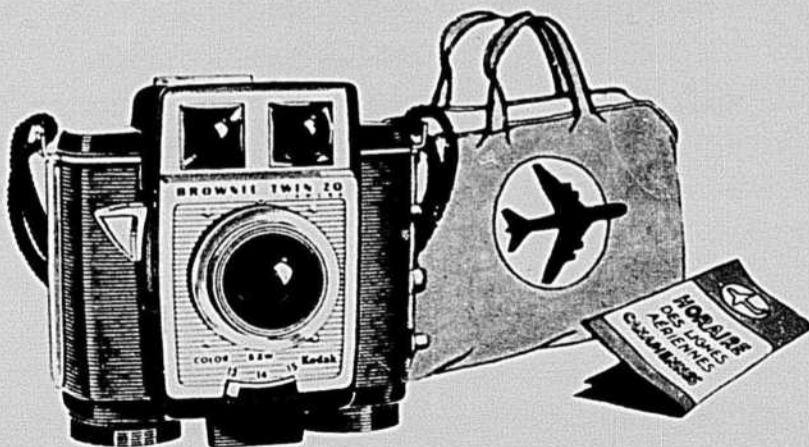
Le posemètre à même indique le réglage à faire pour une exposition correcte. Pas de tâtonnements avec cette camera à prix modique! L'excellent objectif f/8 fait ressortir nettement tous les détails. Légère, d'une grande souplesse d'emploi. Camera Brownie STARMETER... moins de \$27.



Maintenant toute la famille peut prendre des vues animées, grâce à cette nouvelle ciné-camera 8mm Kodak. Un seul réglage simple suffit. Chargement facile! Pour des vues animées en couleurs claires et nettes, voyez la nouvelle ciné-camera Kodak 8, f/1.9... moins de \$40.



Des vues animées de 8mm au toucher d'un bouton! L'oeil électrique règle automatiquement l'ouverture du diaphragme, l'ajuste continuellement, à l'intérieur ou à l'extérieur. Un signal vous indique quand l'éclairage est trop faible pour prendre de bonnes vues animées. Filtre à même. Ciné-camera Kodak AUTOMATIC 8... moins de \$62.



Pour prendre des clichés deux fois plus facilement! Cette camera d'une grande souplesse d'emploi a deux viseurs. Un pour vous permettre de viser à niveau d'oeil, l'autre à hauteur de taille. Prenez des instantanés clairs et nets aux couleurs brillantes ou en noir et blanc. Camera Brownie Twin 20... moins de \$15.

Voyez tous les nouveaux appareils "capte-bonheur" Kodak chez votre marchand — cette semaine! Vous pouvez compter sur la marque Kodak.

Et, bien entendu, vous aurez besoin de beaucoup de film KODAK digne de confiance.

Les prix sont sujets à changement sans préavis.



Kodak
MARQUE DÉPOSÉE

CANADIAN KODAK CO., LIMITED, Toronto 15, Ontario

effet, à une certaine période, 87,000 livres, tandis que le passif atteint, en même temps, 94,000 livres. Il y a lieu de se rappeler, toutefois, qu'à l'époque la circulation de la monnaie continuait encore à être très boiteuse et on était obligé souvent de recourir au troc pour suppléer à l'absence des billets ce qui compliquait considérablement l'évaluation des revenus d'un négoce.

Traître ou héros

L'invasion américaine marque un nouveau tournant dans l'existence de Pierre Du Calvet. Il se charge des fournitures pour l'armée ennemie et devient l'agent du brigadier-général Montgomery. C'est une trahison dictée en apparence par la recherche des profits que procure ce genre de services, mais en réalité Calvet risque le déshonneur et la prison pour n'obtenir en échange que des vagues reconnaissances de dettes.

Certains historiens expliqueront sa conduite par le désir de favoriser l'union des Canadiens français et des Américains, dans une lutte commune dirigée contre les Britanniques, d'autres refuseront cette justification pour considérer Du Calvet comme un homme cupide et dénué de scrupules. Le fait est qu'en 1775 Montgomery lui accorde le grade et la solde d'enseigne et qu'au moment de la défaite des Bostonnais le gouverneur Haldimand l'accusera d'entente avec l'ennemi et le fera arrêter.

Calvet restera trois ans en prison et sortira vieilli et malade, mais décidé à consacrer le reste de ses jours aux démarches qui provoqueront sa ruine. Il va tout d'abord à Paris pour réclamer, auprès de l'ambassadeur américain, Benjamin Franklin, le paiement des marchandises livrées à l'armée américaine. Benjamin Franklin fera de son mieux pour l'aider et adressera, au président George Washington, de nombreux rapports plaidant en sa faveur. Ces

lettres constituent, encore de nos jours, la principale preuve de la trahison de Pierre Du Calvet qui ne devait pas obtenir, toutefois, gain de cause.

De Paris il ira à Londres où il publie le recueil intitulé "Appel à la Justice de l'Etat", un ouvrage qui n'est guère celui d'un traître, bien au contraire. Avec un rare courage l'auteur décrit les actes de violences et les injustices que les Anglais commettent au Canada et trace de véritables caricatures de fonctionnaires importants qui, selon lui, s'acquittent très mal de leurs charges. Pierre Du Calvet critique également l'Acte de Québec en affirmant qu'il accorde aux Canadiens français des avantages illusoires tout en permettant aux Britanniques de mieux les opprimer. L'ouvrage se termine par un appel à la sagesse du roi et de ses ministres dont Calvet sollicite l'intervention.

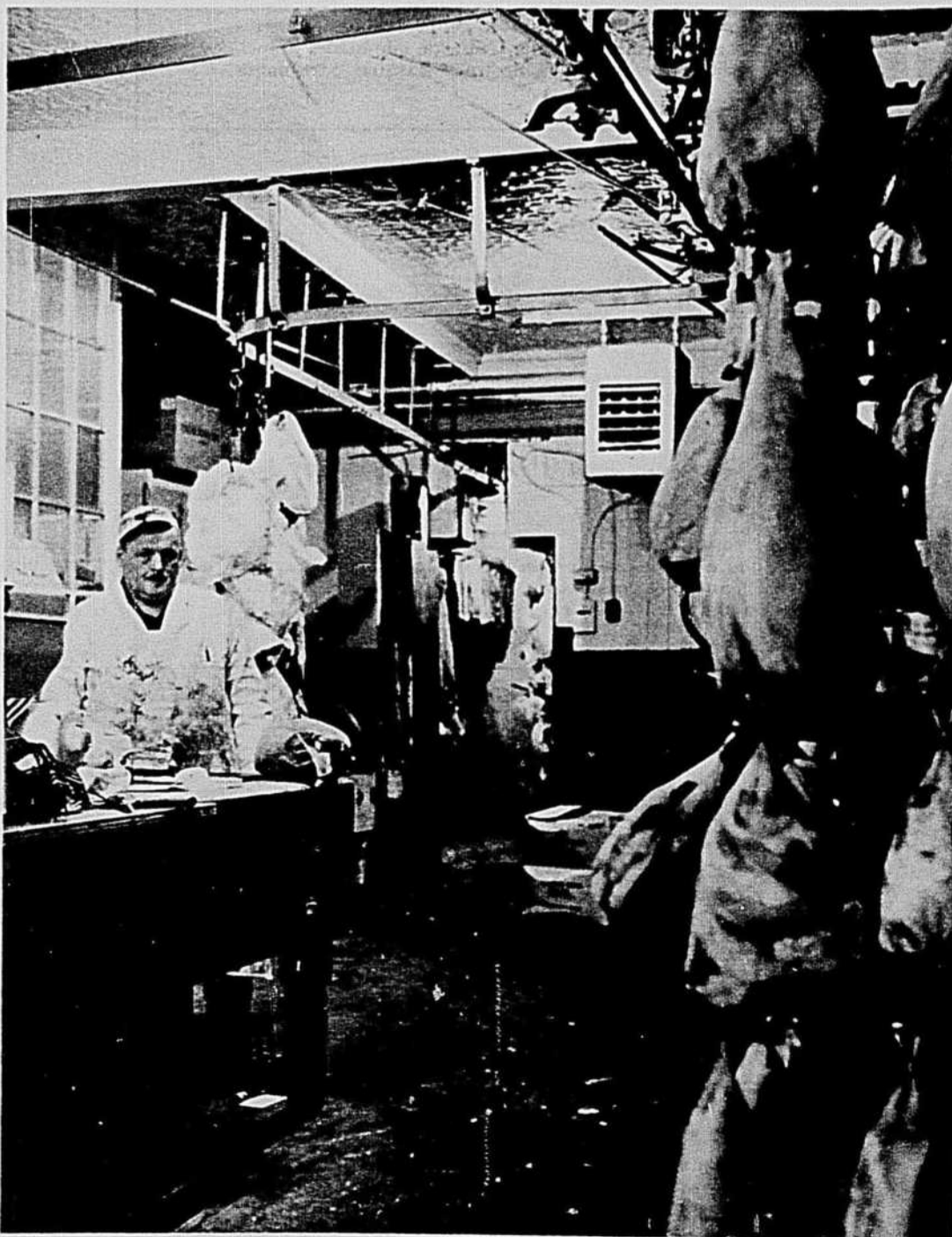
Découragé par le peu d'intérêt que suscite son livre il retourne au Canada, vend la maison de la rue Saint-Paul et se retire dans sa seigneurie de la rivière David. De

là il écrira des mémoires au général Lafayette et au Président Washington qui seront interceptés par le gouverneur Haldimand. Peu après le vieillard est arrêté à nouveau, définitivement expulsé de son pays d'adoption et envoyé sous escorte jusqu'à New York.

C'est le mois de mars de 1786 et le temps est mauvais, mais Calvet décide de s'embarquer, quand même, sur le voilier Shelburne qui part à destination de Londres. Il ne devra pas, néanmoins, parvenir au terme de ce voyage car le bateau se perd en mer et aucun survivant n'échappe à la catastrophe.

Longtemps après la maison de la rue Saint-Paul sera considérée comme la demeure d'un traître, mais de nos jours il semble plus juste de se baser sur les contradictions qui ont jalonné l'étrange existence du négociant-magistrat pour lui accorder le bénéfice du doute. La querelle des historiens continue, en tout cas, tandis que les vieilles pierres attendent qu'on cesse de leur refuser l'intérêt qu'elles méritent. ●

Des jambons fumés pendent aux crochets de fer.



Quand vous mangez dehors

avez soin de choisir un restaurant, café, hôtel ou salle à manger servant la sauce

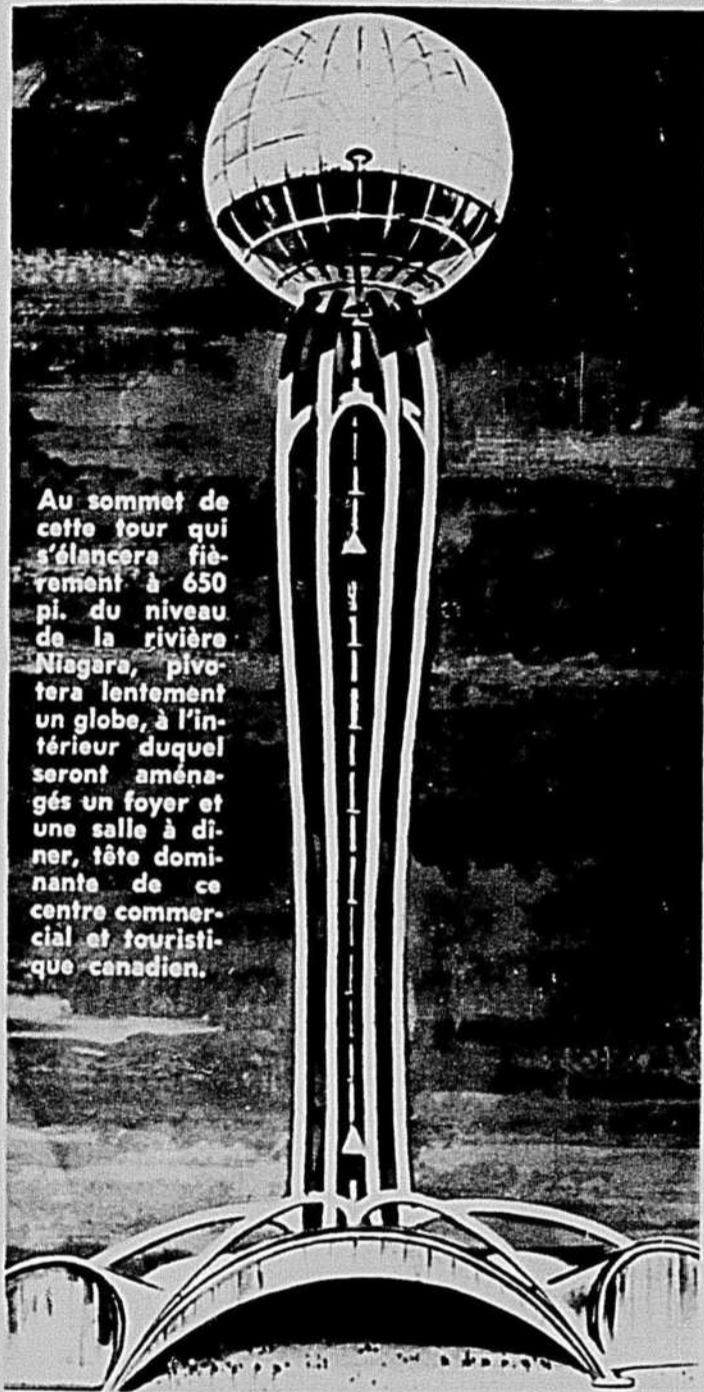
HP si bien connue

C'est pour vous une assurance que l'on y sert ce qu'il y a de mieux.

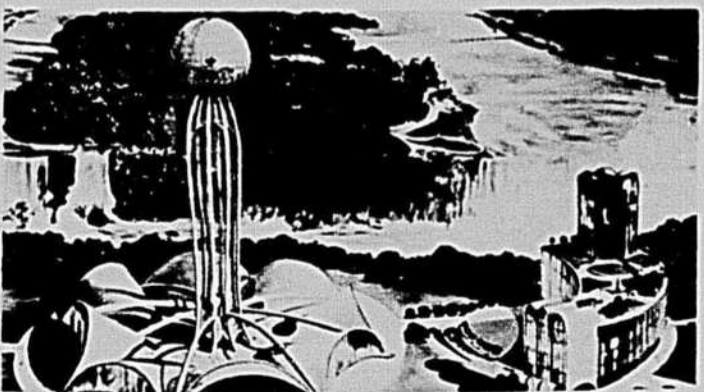


FW12R

UN IMMENSE GLOBE À NIAGARA?



Au sommet de cette tour qui s'élancera fièrement à 650 pi. du niveau de la rivière Niagara, pivotera lentement un globe, à l'intérieur duquel seront aménagés un foyer et une salle à dîner, tête dominante de ce centre commercial et touristique canadien.



UN PROJET AUDACIEUX qui deviendra une réalité dès l'automne prochain à Niagara Falls, Ont. Un "centre global canadien" pour le commerce et le tourisme, conçu par un artiste à l'esprit avant-gardiste, très aéré, très éclairé et très fantaisiste. Ce centre groupera un hôtel, des salles d'exposition, et une tour d'observation à 480 pieds du sol, offrant une vue panoramique splendide du foyer et de la salle à dîner qui y seront aménagés. Financé par un groupe d'hommes d'affaires canadiens et américains, ce projet a l'appui du Ministre du Commerce, M. Hees, et de la Commission des parcs de Niagara ●

Pourquoi emprunter pour l'achat d'une voiture?



VOTRE VENDEUR SE CHARGERA DU FINANCEMENT

- ★ La voiture vous sera livrée immédiatement... sans avoir à attendre que le prêt soit autorisé.
- ★ Service rapide et confidentiel. Tous les arrangements sont conclus sur place avec le vendeur.
- ★ Tout est compris dans les taux... pas de frais de service additionnels.
- ★ Les primes d'assurance-automobile sont incluses dans votre paiement mensuel. Votre budget s'en trouve simplifié.
- ★ Aucun endosseur requis. La voiture même constitue notre seule garantie.
- ★ Une assurance-vie est prévue sur la plupart des contrats, sans frais supplémentaires.
- ★ Vous réservez vos possibilités d'emprunt pour les cas d'urgence. Achetez votre voiture en utilisant votre crédit d'achat I.A.C. ... il a été expressément conçu à cette fin.

Renseignez-vous sur le plan d'achat à tempérament

IAC

auprès de votre vendeur

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION

Le collège St-Paul

"L'instauration complète d'un esprit nouveau"

par Gilles PRATTE

ON vient à peine de cimenter la dernière pierre du collège classique St-Paul; le nouveau système d'administration, faisant appel à la collaboration des parents, n'y est pas encore amorcé que déjà on prévoit l'éclatement des cadres. Déjà, les classes sont remplies à bloc. Il faut

même sectionner, pour l'année prochaine, une salle d'études en quatre classes. Et on n'a pas encore entrepris l'expérience à laquelle on entend livrer ce collège du nord de Montréal. Le nouveau de la chose, c'est la participation des parents dans l'administration. Mais ils n'y ont pas encore mis la main,

pour la bonne et simple raison que le conseil des parents n'est pas encore constitué. Jusqu'à date, c'est le comité de régie qui s'est chargé de la maison; mais à compter de septembre prochain, alors que les délais légaux nécessaires à l'érection complète des structures seront expirés, les parents s'en mêleront. Mais déjà, même si l'expérience n'est pas encore en plein vol, le climat de la maison est sensiblement plus détendu que dans les collèges conventionnels. Au collège St-Paul, il n'est pas question par exemple du traditionnel préfet de discipline,



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI OU FILTRE



C'est le comité de régie qui, jusqu'à date, s'est chargé de l'administration du collège St-Paul, en attendant que les cadres permettant aux parents, aux professeurs et aux mêmes associés d'y participer, ne soient formés. Les membres de ce comité sont, dans l'ordre, MM. Aimé Dugas, directeur des élèves; René Godbout, directeur des études; Marcel Ste-Marie, recteur; l'abbé Emile Casavan, supérieur de la communauté sacerdotale; et M. Gérard Gareau, secrétaire-trésorier.



Si le collège St-Paul est à direction laïque, il n'en demeure pas moins que plusieurs clercs y enseignent.

non plus d'ailleurs du préfet des études, ce en quoi le plus petit Larousse lui donne raison en définissant au passé cette fonction de préfet... Il s'agit maintenant d'un directeur des élèves, d'un directeur des études.

Le recteur, M. Marcel Ste-Marie, précise : "Ici, nous n'aimons pas parler de discipline. Nous parlons tout juste de bon ordre..."

Même l'assistance aux offices religieux est parfaitement libre. Les étudiants ne pourront plus dire, une fois rendus à l'université, avoir assisté de force aux offices pour au moins dix ans...

M. Ste-Marie note que si cette formule invitant les parents à collaborer dans l'administration du collège est nouvelle, elle n'est ni anormale, ni dangereuse. Les professeurs laïcs, comme les parents eux-mêmes ne sont pas étrangers à l'Eglise.

Lorsqu'ils vivent vraiment leur foi, note-t-il, il ne peut s'agir pour eux de remplacer les éducateurs religieux ou d'avoir des objectifs éducationnels différents.

Tout de suite après, M. Ste-Marie précise cependant que la nouvelle formule n'est pas une pièce neuve sur un vieil habit. C'est, pour lui, l'instauration complète d'un esprit nouveau.

Mais, si l'esprit a déjà trouvé sa tendance, il n'a pas encore éclos pleinement. Le neuf de la chose, c'est l'administration laïque et la collaboration des parents. Or, si bon nombre de professeurs laïcs sont déjà en place, les parents, eux, ne le sont pas encore.

Le conseil d'administration de la corporation du collège St-Paul doit être élu démocratiquement par les parents, les membres associés et les membres du conseil académique.

Ce conseil de 12 membres comprend cinq parents, deux représentants du conseil académique, deux membres-associés, le recteur, un délégué de l'archevêque de Montréal, qui est actuellement l'abbé Jean-Paul Charbonneau, directeur de l'Office diocésain de l'enseignement, et un membre nommé par le ministre, actuellement M. André Bisson, directeur de la recherche à la faculté de Commerce de l'université Laval.

Les représentants de chaque groupe sont élus par leur comité propre.

Si les parents sont invités à participer dans l'administration du collège, c'est pour le plus grand bien de leurs enfants, mais c'est aussi



"Alors j'ai dit à mon courtier:—Eh bien, mon vieux, 8% c'est intéressant, mais, dans mon cas, le rendement net vaut-il la peine que je me risque à cette spéculation?"

Notre clochard pontifiant est un homme au courant! Heureusement, nous n'avons pour la plupart guère envie de passer notre vie sur les bancs des jardins publics. Voilà pourquoi notre préférence va aux investissements solides ne comportant qu'un minimum de risques. Dans le cas de l'assurance-vie, par exemple, les valeurs comptant sont garanties. Elles augmentent régulièrement d'année en année. En outre, elle vous donne droit à des dividendes non passibles de l'impôt. Or, les autres genres d'investissements offrent des dividendes tou-

jours imposables, où il y a souvent un élément de risque.

Une chose est à ne pas perdre de vue: les dividendes d'assurance sont un rempart contre le renchérissement de la vie. Aux époques de prospérité, vos dividendes augmentent de façon marquée. C'est pourquoi l'assurance-vie représente le genre de placement le plus solide et le plus sûr que vous puissiez faire.

Adressez-vous au représentant de Confederation Life. Il vous donnera tous les détails nécessaires pour que vous fassiez un placement de tout repos.

Protégez ceux qui vous sont chers. Consultez

Confederation Life
ASSOCIATION

SIÈGE SOCIAL: 321 BLOOR STREET E., TORONTO

pour leur plaisir et pour leur propre formation. Parce qu'on songe très sérieusement à l'organisation de cours du soir et de programmes récréatifs pour les parents.

Mais, si la participation des laïcs, parents et autres, est fondamentale, celle des clercs n'est point nulle. De par la charte même, l'archevêque catholique de Montréal peut nommer des prêtres composant la communauté sacerdotale du collège.

Cette communauté est responsable de l'éduca-

tion spirituelle et de l'enseignement de la religion. En tant que membres du corps professoral, le supérieur et les membres de cette communauté sont soumis au conseil d'administration en toute matière administrative ou académique autre que l'enseignement religieux et l'éducation spirituelle.

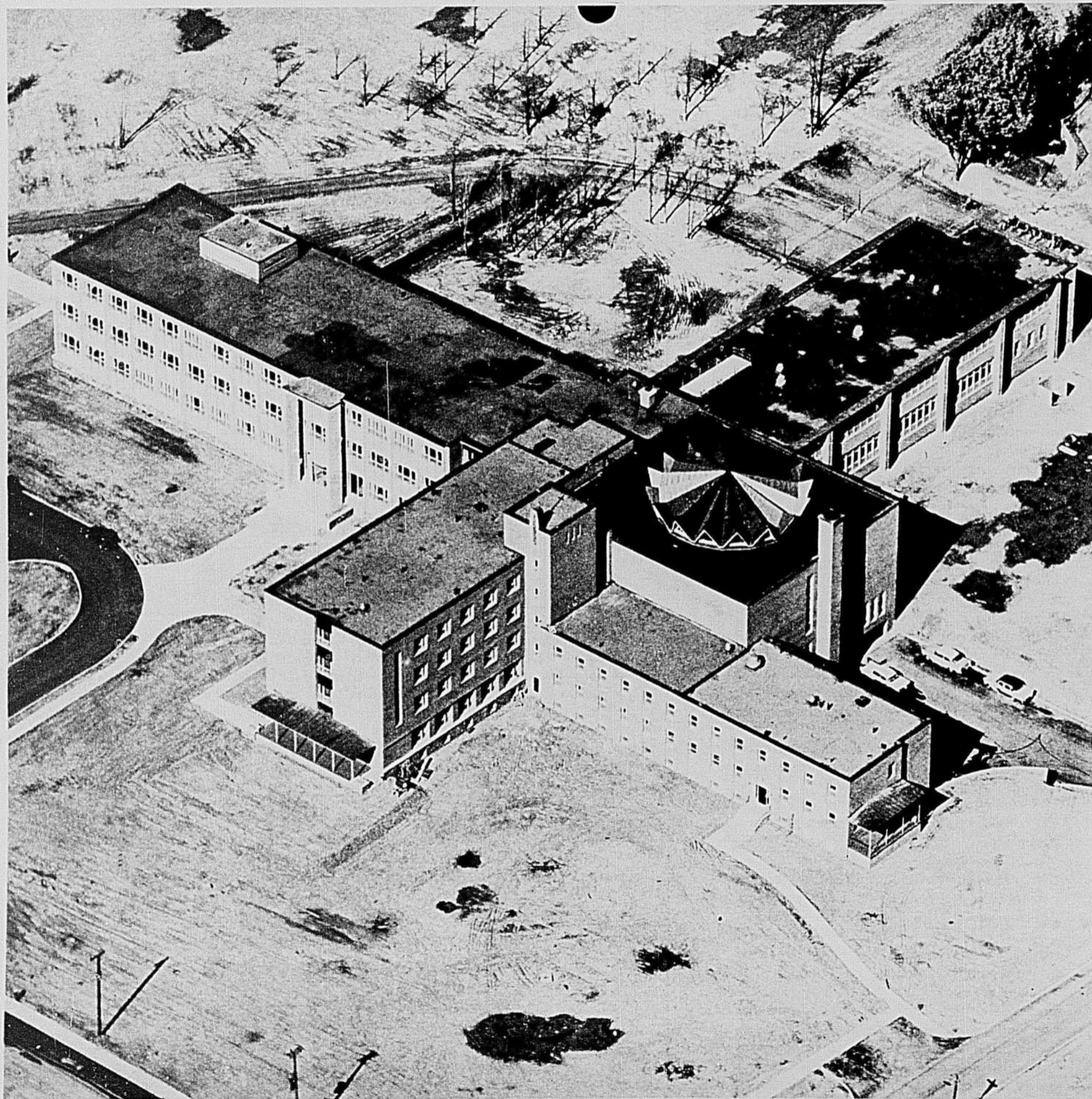
Il se trouve actuellement 14 prêtres pour 28 laïcs dans le corps professoral du collège St-Paul. Et il y a 567 élèves. Une croissance aussi rapide s'explique par le fusionnement

du séminaire Marie-Médiatrice au nouveau collège.

Ce séminaire avait été fondé en 1945 pour recevoir au cours classique les élèves de 12e année du cours scientifique, de même que les vocations sacerdotales tardives. Il appartenait au clergé séculier diocésain de même que le premier collège St-Paul, mort-né, au beau milieu de la construction.

A la fusion des deux, l'Eglise diocésaine a cédé ses investissements à la Corporation du

Le collège St-Paul, dans le nord de Montréal, 10555 Bois de Boulogne.



CORPORATION DU COLLEGE ST PAUL



collège St-Paul, ainsi nommée en l'honneur de S. E. le cardinal Paul-Emile Léger. Cette corporation en est maintenant seule propriétaire et doit assurer un enseignement conforme aux exigences de la faculté des Arts de l'Université de Montréal. Et le collège continue également à recevoir au cours classique les étudiants du cours scientifique.

Au début, l'ancien collège St-Paul, celui qui a été fondé en 1957, dispensait l'enseignement aux classes d'éléments latins, syntaxe, méthode et versification. Cela dans des locaux de fortune, étant donné que le nouveau collège de \$2 millions n'était pas encore construit.

Cette année sont venus de Marie-Médiatrice les élèves de belles-lettres, de rhétorique et des deux philosophies. Ce qui fait que dès cette année, le collège St-Paul a eu ses finissants. Ceux de Marie-Médiatrice.

Et déjà les cadres éclatent. Le collège est conçu pour recevoir 600 élèves. Et l'an prochain, il faudra en accommoder 665.

Mais, c'est le maximum. Dans deux ans, il faudra ou agrandir ce nouveau collège St-Paul, ou faire appel à la Commission scolaire, ou trouver une autre solution.

Et dire qu'à un moment donné on a cru que le collège avait fait faillite. Il a effectivement connu la faillite, le collège St-Paul, alors qu'il était en construction sous la première administration, celle globalement cléricale de 1957. L'actuel recteur souligne que ce n'est pas le collège qui a failli, mais plutôt l'entrepreneur général auquel on en avait confié la construction.

Quelques difficultés imprévues ont évidemment surgi. Ce qui a permis à des esprits mal intentionnés de penser que les autorités religieuses n'ont cédé le collège que pour le mieux conserver par des laïcs à leur entière dévotion.

M. Ste-Marie répond que cette décision n'a pas été arrachée de force ou par surprise à S. E. le cardinal Paul-Emile Léger. Selon lui, ce geste ne reflète que le souci qu'a toujours l'Eglise de s'adapter au monde qu'elle doit animer et sanctifier.

Et il précise qu'il ne s'agit pas seulement ici d'un honneur qui est fait aux laïcs, mais d'un véritable appel qui leur est adressé, d'un complément d'effort qui leur est demandé.

ALLÔ HERTZ...

Nous avons de nombreux endroits et beaucoup d'amis à visiter...

Grâce à Hertz on peut faire en voyage tout ce qu'on s'était promis. Hertz fournit tous les renseignements et les cartes dont on a besoin—ainsi évidemment qu'une superbe Chevrolet ou Pontiac en parfait état, ou une autre belle voiture. Quand on a sa voiture, on va où on veut quand on veut. Moyennant un léger supplément, Hertz vous offre de louer une voiture à un endroit et de la laisser à un autre. Si vous le désirez un représentant vous attendra à la descente du train ou de l'avion. Appelez Hertz ou votre agent de voyages pour retenir une voiture, n'importe où dans le monde.

NE SOYEZ JAMAIS SANS VOITURE

PARTOUT AU MONDE

HERTZ
RENT A CAR

G-7F



UPPER CANADA VILLAGE

Le "village-musée" de l'Ontario ressuscite des vestiges du passé

Texte et photos Jacques Coulon



L'église blanche d'Upper Canada Village fut transportée à bord d'une remorque du petit village de Moulinette.

Les reconstitutions historiques, c'est un peu le gage d'estime d'une société modernisée à outrance qui n'a toutefois pas oublié totalement le précieux héritage du passé. Les nations d'Europe protègent, entretiennent leurs vieux monuments, mais c'est peut-être chez les pays relativement jeunes que la recherche des traces historiques, fussent-elles des plus minces, est la plus évidente. Il y a des "villages-musées" aux Etats-Unis, en Norvège, à Stockholm. Des plans existent pour aménager au Yukon et en Colombie Britannique quelque chose de semblable à ce que le gouvernement de l'Ontario a inauguré l'an passé : un village typique de colons du Haut-Canada vers 1850. Le danger de ce genre d'entreprises qui dépassent rarement le niveau du folklore ou de la petite histoire locale — reconstitution d'un groupe de maisons acadiennes en Louisiane, d'un établissement de pionniers à Williamsburg, etc. — c'est de verser dans le style "fête foraine" : décors de carton-pâte pour western hollywoodien... Ce n'est qu'au prix d'une recherche patiente, minutieuse, d'un souci de l'exa-



L'intérieur d'une cuisine de ferme fut minutieusement reconstitué. Poêle et ustensiles sont authentiques.

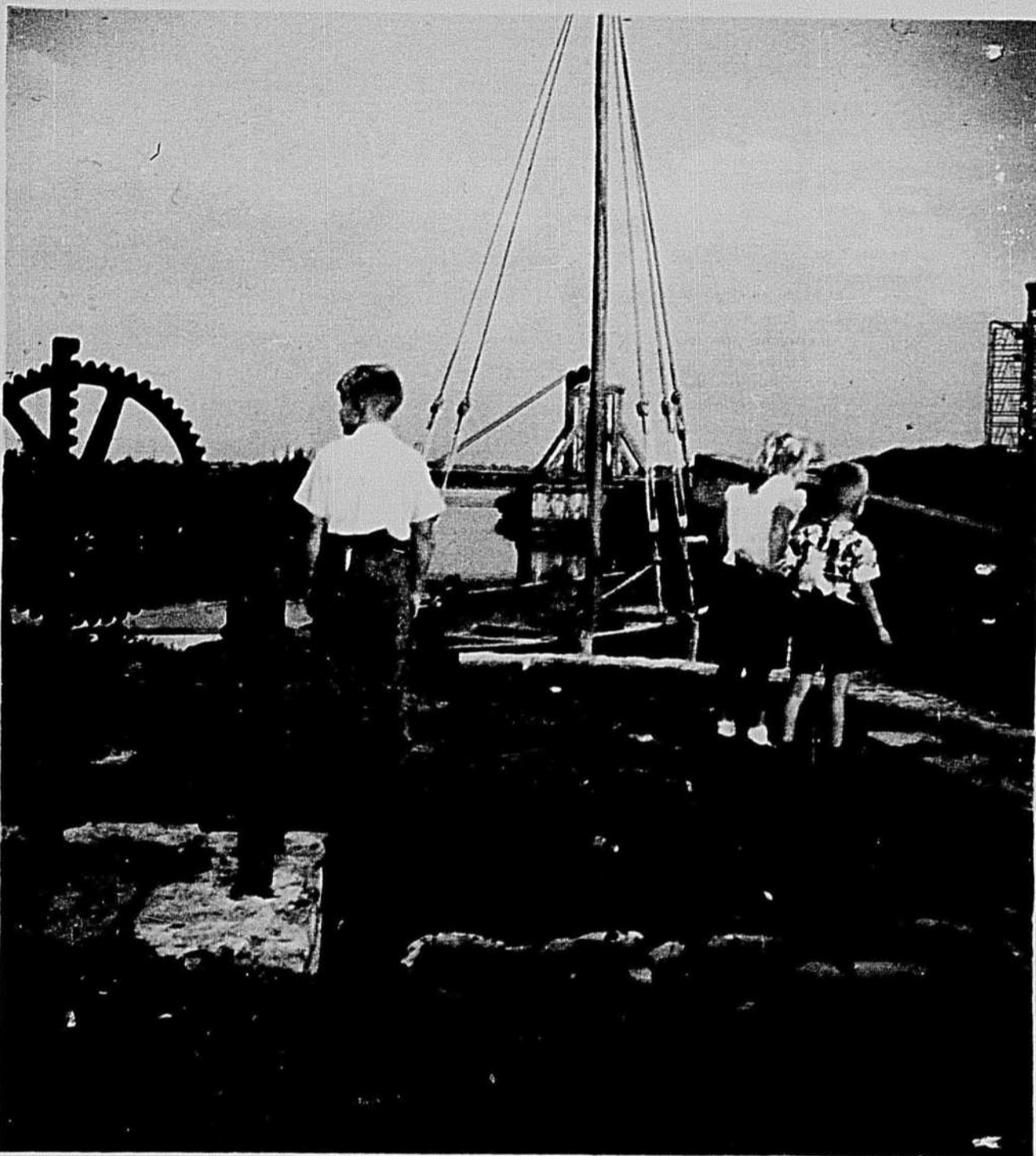
Dans la maison du docteur, le luxe relatif de l'ameublement du salon témoigne de l'aisance du propriétaire.



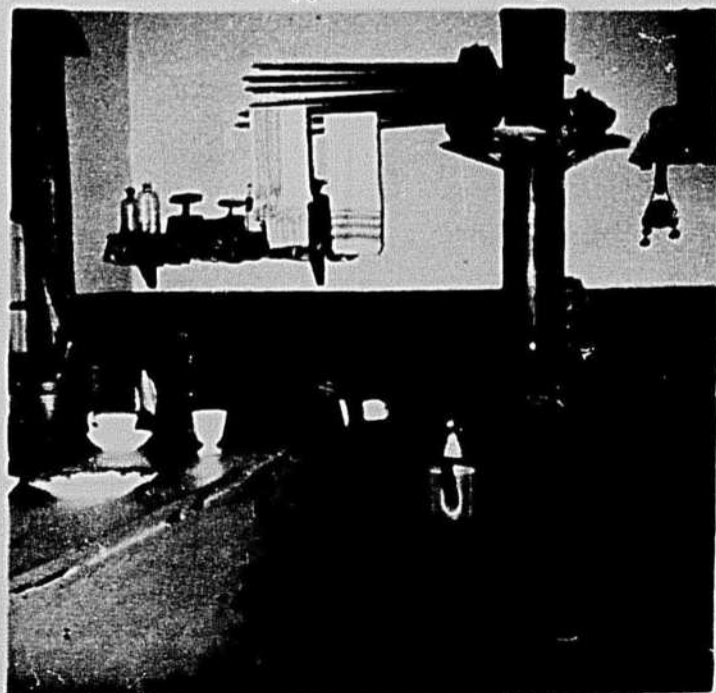
titude jusque dans le plus infime détail, que l'on parvient à rendre un témoignage vivant, valable.

L'équipe qui fut chargée par le gouvernement de l'Ontario de réaliser "Upper Canada Village" était, semble-t-il, parfaitement au courant du danger d'une telle reconstitution. Historiens et architectes ont travaillé conjointement. Bien sûr, dès l'entrée de ce village privé d'habitants, dans le magasin général encombré de souvenirs et d'albums publicitaires, dans la salle à manger du Villard's Hotel où dinent des visiteurs, il est difficile d'oublier que tout cela a été ressuscité précisément pour stimuler l'industrie touristique et créer, dans cette splendide région du Saint-Laurent toute peuplée d'îles et de sanctuaires d'oiseaux, un centre d'attraction de premier ordre.

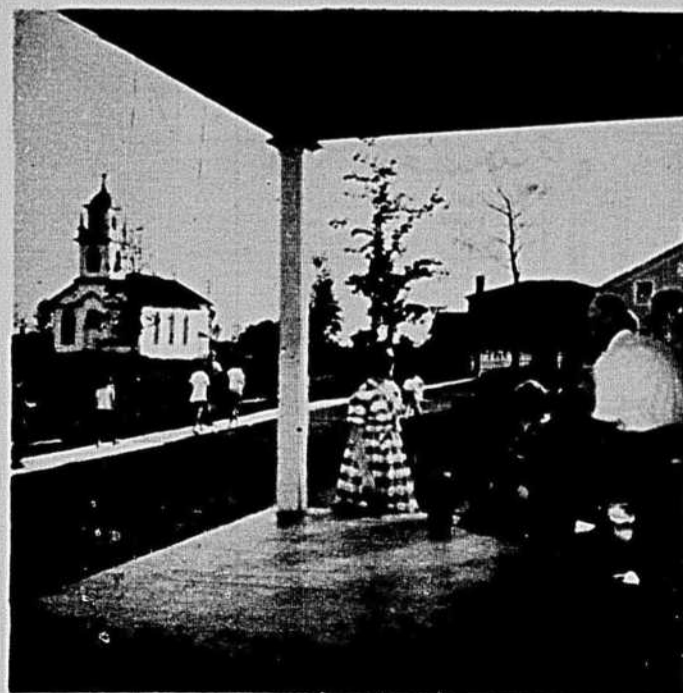
Le "village-musée" qui se trouve à une vingtaine de milles passé Cornwall, comprend quarante constructions groupées autour d'un étang minuscule et d'une rivière artificielle où une barge tirée par deux chevaux promène les visiteurs. "Upper Canada Village"



Une écluse miniature a été installée sur la petite rivière artificielle. Elle ne manque pas d'attirer les enfants...



L'intérieur typique d'une maison rurale de l'époque 1840-1860.



Sur la galerie du Villard's Hotel, quelques touristes bavardent un moment.

Michel Debré
joue avec un
caniche sur la
terrasse de sa
maison de
Montlouis.



**MICHEL
DEBRÉ:**

**je
suis
en
vacan-
ces**



**POUDRE BLUE-JAY POUR
LES PIEDS**

GARANTIE de rafraîchir et de soulager
les pieds échauffés sinon votre argent
sera remboursé.

THE **KENDALL** COMPANY
(CANADA) LIMITED
BAUER & BLACK DIVISION

**VENTILATEUR
LANGUISSANT**



VITE! Lubrifiez-le avec de l'huile
3-EN-UNE. Cette huile renom-
mée n'a pas son pareil pour
réveiller les accessoires dé-
faillants. Très fluide, elle
pénètre et évite la rouille.

HUILE 3-EN-UNE

ORDINAIRE • À VAPORISER • À MOTEUR ÉLECTRIQUE

**Un enfant
redevenu gai!**

La constipation dérange souvent l'estomac
des enfants... les rend irritables et maus-
sades! Dans ces cas, mamans, les Tablettes
Children's Own sont efficaces de deux fa-
çons: 1: elles adoucissent vite l'estomac.
2: leur action laxative se produit la nuit,
et elles soulagent le matin. Douces. Agré-
ables au goût. Rien qui se renverse. Achetez
aujourd'hui des Tablettes Children's Own
chez votre pharmacien.



M. Debré, seul dans son jardin. Au fond, la Loire.

Michel Debré n'est plus, depuis quelque temps, premier ministre de France. Et pour bien le démontrer, il a décidé de prendre des vacances.

Dans sa résidence de Montlouis, un reporter a essayé, sans grand succès, de lui tirer les vers du nez...

— Pourquoi venez-vous me voir, je n'intéresse plus personne? M. Michel Debré s'est appuyé du pied au petit mur de pierres moussues qui borde la terrasse d'"Epine Fleurie", son petit nid d'aigle de Montlouis, près d'Amboise. Cinquante mètres sous nous, à pic, la Loire, très large, enserme des bancs de sable blond. A l'infini, jusqu'aux limites du Vendômois, où le Vert-Galant improvisait des quatrains pour les bergères, se déploie la riche campagne tourangelle. M. Michel Debré, en blazer bleu et pantalon gris, est très pâle, ses traits sont tirés, sa bouche sévère.

— On a beaucoup dit que vous reviendrez comme vice-président de la République, sous un futur régime résolument présidentiel.

— Je sais, on l'a beaucoup dit, mais cela ne sera pas.

— C'était tout de même un projet?

— Non, pas du tout. Le Général de Gaulle ne m'en avait jamais parlé.

— On a beaucoup dit également que le Général de Gaulle vous avait désigné comme son successeur éventuel?

Un long silence, un vague sourire erre sur les lèvres de l'ex-Premier Ministre :

— On l'a dit aussi. Mais ce n'est pas vrai.

— Votre départ soudain a tout de même, disons surpris, beaucoup de gens.

M. Debré se met à marcher à longs pas lents, les mains dans le dos, à la manière des instituteurs dans les cours de récréation. Nous contournons un très ancien cadran solaire :

— Ce départ, dit enfin M. Debré, était convenu depuis longtemps entre le Général de Gaulle et moi...

Un temps, puis :

— Vous le savez bien, il l'a dit lui-même.

— Mais personne ne connaissait cette convention.

M. Debré secoue la tête :

— Non.

— En sorte que l'on a fait beaucoup de suppositions.

Un long temps de silence encore, pendant lequel nous parcourons la terrasse, revenons vers le cadran solaire. Un gros caniche noir accourt vers nous, en aboyant. M. Debré s'arrête, se penche sur lui, et tout en le caressant, dit d'une voix sourde :

— Il y a d'abord les élections en vue. Un remaniement était nécessaire... et puis, entre le Général de Gaulle et moi il y a eu aussi des... des motifs personnels.

— ... Et puis, je crois M. le Ministre, que vous étiez très fatigué...

M. Debré lance une pierre devant lui, le caniche se précipite, l'attrape, revient.

— Je vais appeler mes enfants, dit M. Debré.

Le photographe, en effet, a réclamé leur présence. M. Debré s'éloigne et revient bientôt suivi de deux jeunes hommes. L'un d'eux a un col ouvert et demande qu'on attende pendant qu'il va mettre une cravate.

— Mais non, dit M. Debré, tu passeras aussi bien à la postérité sans cravate.

Photos. Puis, nous reprenons notre marche.

— Vous savez, dit brusquement M. Debré, sans élever le ton, que je ne veux pas d'interview.

— Je sais. Il s'agit d'un entretien... comme ça... c'était convenu.

— Bon...

— A bâtons rompus... Tenez... la fuite de Georges Bidault, son passage dans l'O.A.S.... c'est curieux, non. Un politicien chevronné, prudent, au bout du compte, ne prend pas de tels risques sans garanties sérieuses. Elle donne l'impression qu'il se passe quelque chose de grave.

M. Debré s'est arrêté pile, intéressé. Il va dire quelque chose, se retient, fait :

— Oui... est-ce qu'on sait...

— Une politisation de l'O.A.S.?

— Ça s'est certain. Ils essaient. Mais ils n'y parviendront pas. Je ne crois pas. Voyez-vous "ils" pouvaient faire leur choix, il y a six mois : la violence ou la politique. Ils ont choisi la violence. L'erreur était faite. Sur le plan politique, ils pouvaient espérer... durer... S'ils se sont enfoncés dans la violence, ils ne peuvent plus faire marche arrière. ●

(Dalmas)



Michel Debré et ses deux fils cadets, Jean-Paul et Bernard qui préparent leur baccalauréat, à Montlouis.

Les peintures MT ROYAL

Vous offrent
un choix
illimité
des plus belles
TEINTES
du monde



Quand le temps sera venu, ce printemps, de renover votre foyer, profitez du choix illimité que vous offrent les peintures Mt ROYAL pour créer des décors variés qui auront toute la fraîcheur des fleurs printanières.

Votre marchand Mt ROYAL met à votre disposition plus de 1,200 teintes de peintures d'intérieur et d'extérieur. Grâce à sa machine "spectromatique", il pourra reproduire fidèlement, sur place, et en moins d'une minute, la teinte de votre choix.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT

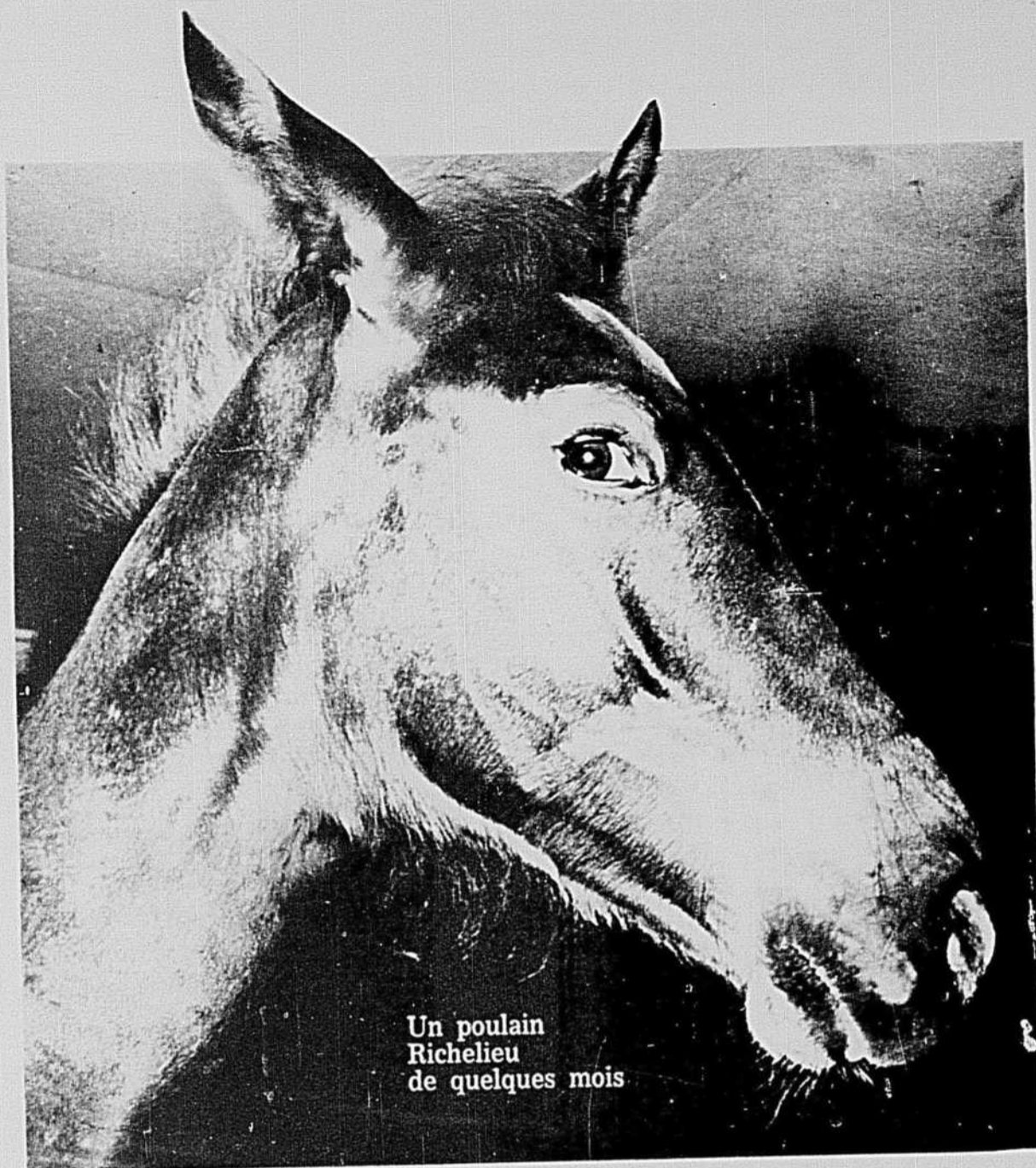
Valable pour toutes les peintures Mt ROYAL. Si vous n'obtenez pas entière satisfaction, on vous remboursera votre argent!



PEINTURES MT ROYAL

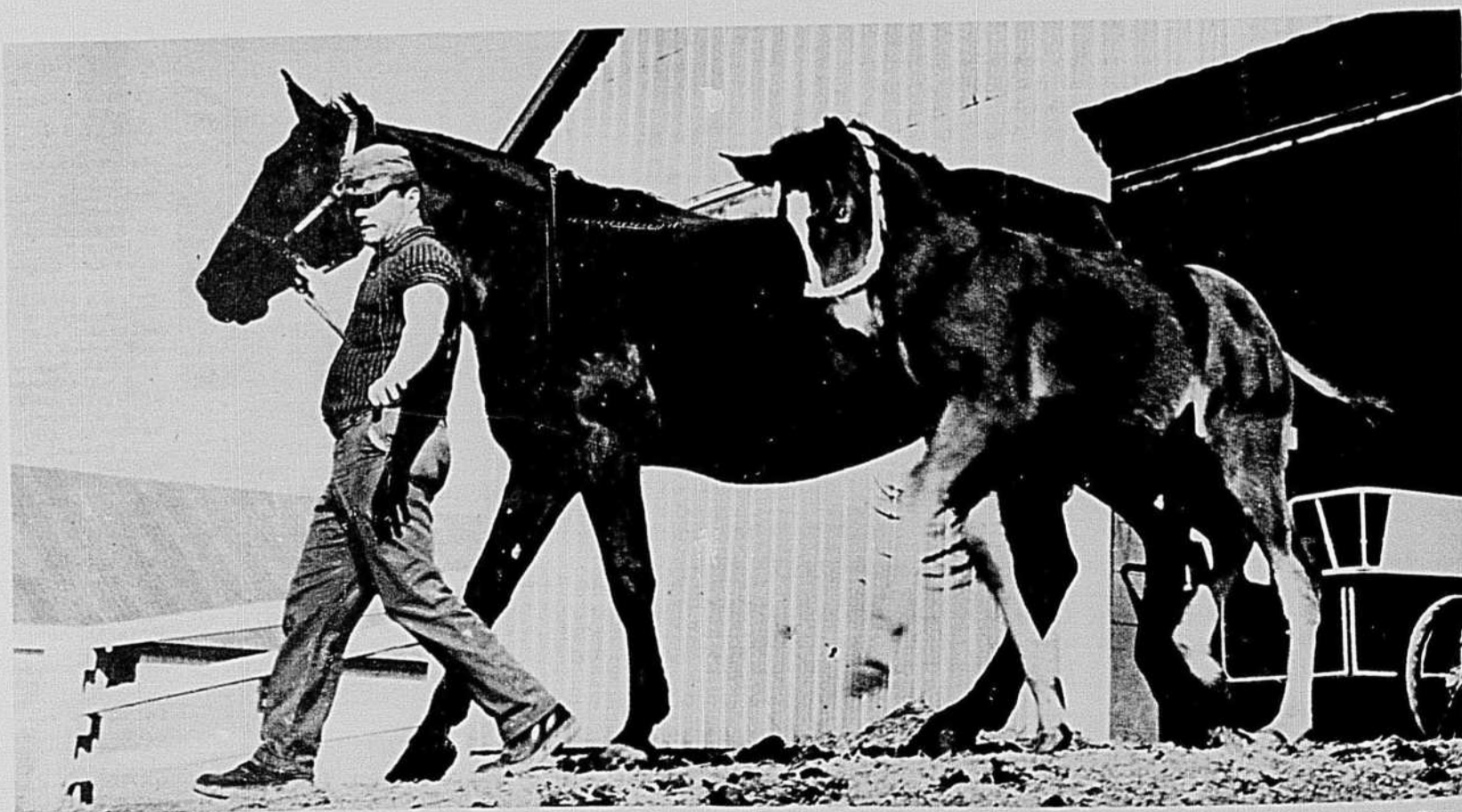
DEPOSITAIRES MT ROYAL LES ENVIRONS DE MONTREAL

- AMIREAULT, Wilfrid
L'Épiphanie
- BEAUDRY SPORT ENR.
757, St-Antoine, Joliette
- BEAULIEU, L.-P.
St-Jean-de-Matha
- DESJARDINS, Alcide
32 ouest, Blainville
- DESJARDINS, D.-D.
321 St-Georges, St-Jérôme
- GAGNON, Georges
64, Pacifique, Laval-des-Rapides
- GAUTHIER ENR., J.-B.
41, boul. St-Pierre, Terrebonne
- LALONDE, Jacques
Cap St-Martin
- QUINCAILLERIE LEGAULT
Centre d'achats St-Jérôme
- ETHIER, J.-B.
149, rue Principale, St-Janvier
- RATELLE INC., F.
295, L'Ange Gardien, L'Assomption
- 575, St-Viateur, Joliette
- THOUIN, Maurice
319, Notre-Dame, Repentigny
- ARCHAMBAULT, Adrien
396, Principale, Farnham
- BERGERON, J.-Maurice
St-Alexandre d'Iberville
- CHICOINE & ROBERT
St-Pie
- De MUY, Jean-Paul
22, Calixa-Lavallée, Verchères
- LANDRY, Edgar
St-Mathias
- LANDRY, Léon
1200, Cartier, Richelieu
- MAGASIN PAUL ENR.
St-Madeleine
- MARCHAND, Georges-Aimé
Canrobert (Ange-Gardien)
- LE PARADIS DES COULEURS
180, St-Antoine nord, Granby
- SYNDICAT COOPERATIF de STE-JULIE
St-Julie
- THOMAS & FILS INC., René
Varennes
- WILLIAMS, J.-R.
St-Amable
- CADIEUX, Eugène
42, ch. La-Rocque, Valleyfield
- BOURCIER, Armand
131, Principale, Melocheville
- BROSSEAU, J.-R.
St-Edouard, Napierville
- DAOUST, Irénée
Ormstown Station
- CIE L.-P. DUCLOS & FILS LTEE
300, Ostiguy, Chambly
- DUFOUR, O.
Boul. Perrot, Ile Perrot-nord
- DUSSAULT, Paul
Chemin Beauce, Beauharnois
- GERVAIS LTEE CO.
146, Richelieu, St-Jean
- GOYETTE, Arthur
St-Clothilde
- LABERGE, J.-R.-Jean
220, boul. Salaberry
Châteauguay Bassin
- LALIBERTE, Maurice
Rue de la Montagne, Brookline
- MARTIN, Guy
573, Lanctôt, La Prairie
- MARTINEAU, Raphaël
Napierville
- NORMANDIN, Gaston
Delson
- PEPIN LTEE, Abias
251, St-Thomas, Longueuil
- QUINCAILLERIE ST-EDMOND
222, Mavnard, St-Jean
- LA MAISON BLAIN & CIE
Ville St-Rémi



Un poulain
Richelieu
de quelques mois

L'HISTOIRE DU POULAIN RICHELIEU DE SAINT- BASILE- LE-GRAND



La jument Rainbow Hanover et son poulain Richelieu de trois mois. Le palefrenier Denis Donaldson les accompagne pour la balade quotidienne.



par André TRUDELLE

Walt Disney a raconté sur film, et en couleurs, la merveilleuse histoire du jeune faon Bambi. Son récit a su captiver petits et grands. Il est une histoire semblable que nous vous proposons aujourd'hui et qui vous rendra — nous le souhaitons — le poulain Richelieu aussi attachant que le petit Bambi.

Très tôt, dans l'histoire des civilisations, les hommes ont appris à apprivoiser le cheval, à s'en servir comme moyen de locomotion.

Très tôt également, l'homme a su tirer profit, pour son plaisir, des qualités du cheval comme coureur.

Mais si les courses ne constituent rien de nouveau dans le Québec, l'élevage des chevaux de courses sous forme de spécialisation est relativement récent.

Par un après-midi du mois dernier, ensoleillé et doux, l'attention du chauffeur de l'auto fut attirée par un large bâtiment blanc, à la gauche de la route rurale, près de St-Basile. Le bâtiment était entouré de hautes clôtures à raies formant de vastes quadrilatères, jusqu'à perte de vue. C'était le but de la randonnée : la Ferme Richelieu.

En dépit de la présence d'une centaine de bêtes réunies sous le même toit, la première impression qui frappe le visiteur en est une d'ordre et de propreté. Dans des stalles de 225 pieds carrés, placées de chaque côté de longs couloirs bien éclairés, les chevaux, étalons, juments ou poulains, logent tout à loisir, sur la paille. S'il s'agit d'un cheval de course, les agrès et l'équipement se retrouvent bien rangés, tout près de la stalle. Le nom du cheval et ceux de ses parents apparaissent bien en vue, sur la porte qui donne accès à chaque compartiment. La lignée fait

foi de tout dans le monde du trot et amble.

Hubert Soucie, un homme de 38 ans à peine, est le propriétaire de la ferme. Il fait les honneurs des lieux aux visiteurs.

Il s'est toujours intéressé à l'élevage. Depuis sa jeunesse, il songeait au jour où il pourrait s'installer à sa guise et réaliser son ambition. Il a suivi des cours à l'Université du Kentucky et visité toutes les fermes d'élevage d'importance aux États-Unis.

"Suivez-moi, je vais vous montrer un poulain né ce matin même..." C'est à peine imaginable!

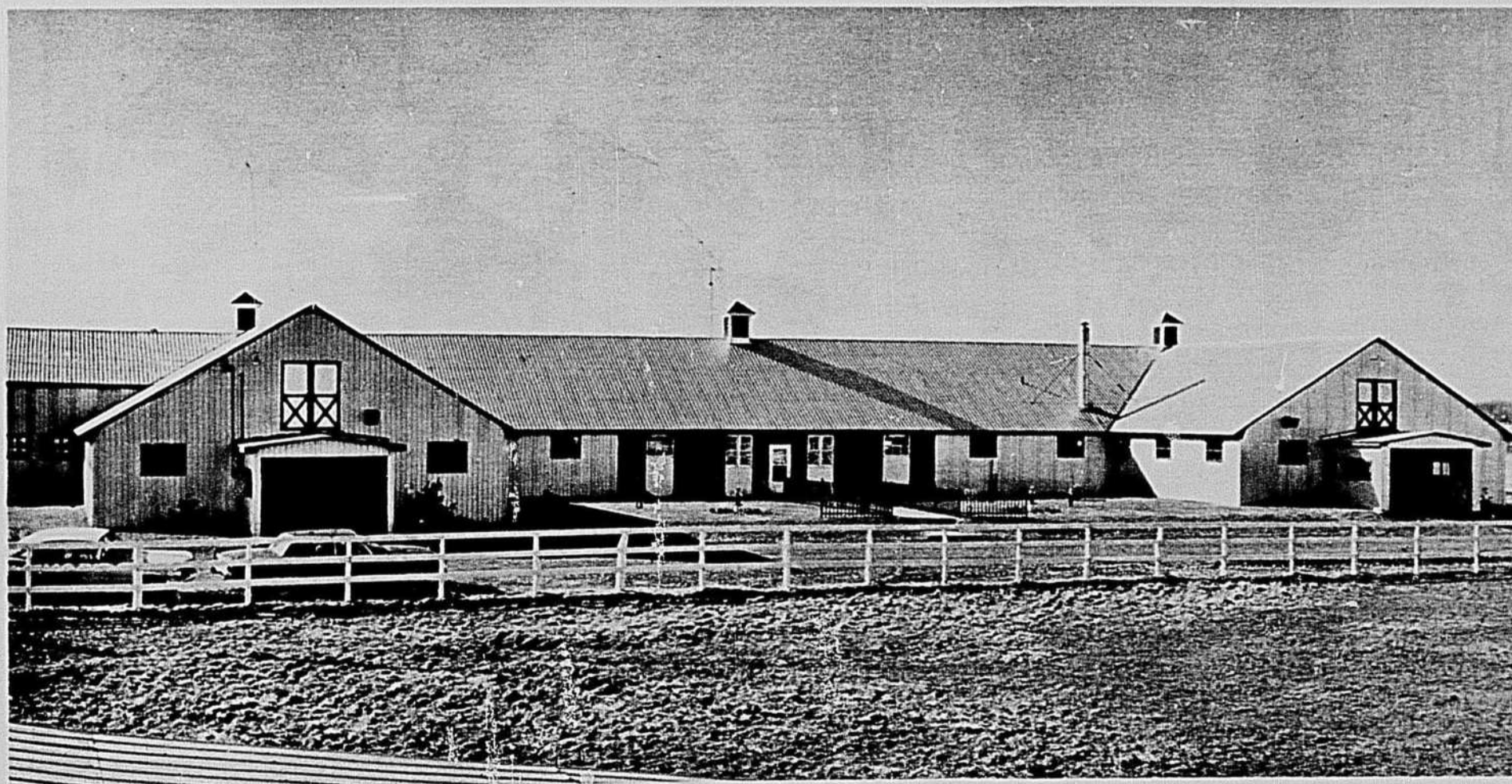
Déjà, le jeune Richelieu est sur pieds. Il gambade craintivement autour de sa mère. L'éclair de magnésium qui l'aveugle l'effarouche au point qu'il se cabre.

"Vous voyez, on dit généralement qu'un poulain naissant ne voit pas. Vous avez noté sa réaction..."

Et Hubert Soucie raconte la naissance du poulain Richelieu: "A cette époque-ci de l'année, il faut surveiller constamment les chevaux, jour et nuit. Richelieu est né au cours de la nuit.

Aussitôt l'alerte donnée, Denis Donaldson, un homme que j'ai entraîné spécialement pour ces soins, fait le nécessaire. Dans le cas de Richelieu, tout s'est bien passé.

Un jour, un poulain s'est mal présenté. Donaldson a aussitôt prévenu le vétérinaire R.-R. Gauthier, bien connu dans le domaine des courses sous harnais. Comme ce dernier n'avait pas le temps de venir sur-le-champ, il a expliqué au téléphone ce qu'il fallait faire. Donaldson a exécuté les prescriptions à la lettre. Le poulain a été sauvé. Comme un bébé, il faut entourer le petit cheval naissant de beaucoup de soins. Dès son arrivée, on lui trempe les pieds dans l'iode. Puis, on lui administre des injections contre le tétanos et autres virus.



La Ferme Richelieu, située à St-Basile-le-Grand.



A la Ferme Richelieu, les poulains reçoivent des vitamines pendant plus d'un an. Leur nourriture pendant les dix-huit premiers mois est composée de foin coupé et haché, d'avoine et de blé moulus, de mélasse, de maïs et minéraux et de vitamines dosés selon une formule expérimentée sur d'autres fermes d'élevage.

A six mois ou au début de septembre, tous les poulains sont sevrés et séparés de leur mère.

Ils sont élevés dehors, hiver et été. Des expériences démontrent que les poulains élevés à l'extérieur s'entraînent plus facilement et montrent plus de résistance que les autres.

A dix-huit mois, ils sont confiés à Paul-Emile Larente, entraîneur attitré de la Ferme Richelieu, qui les dompte. Depuis son ouverture en 1959, la ferme a produit une vingtaine de poulains de courses: trois d'abord, six ensuite, puis douze. Soucie en attend 21 pour le début de 1963.

La période de gestation chez les juments est de onze mois. Comme tous les chevaux vieillissent d'un an le premier

janvier, la coutume voulait qu'on situe, autant que possible, la naissance du poulain en janvier ou février. Hubert Soucie soutient, statistiques à l'appui, que la naissance retardée à la fin d'avril ou à la fin de mai n'entrave en rien la préparation de champions.

Il compte sur les services de cinq étalons: Meadow Al, Henry Volo, Seminole Hanover, qui lui appartiennent; Hal Frost, à Mme Gertrude Brock, de Québec; et Missouri King, à Gérard Veilleux, de Drummondville.

Soucie possède une vingtaine de juments poulinières et en hiverne d'autres. Il est à noter que Soucie a été l'un des premiers à doter ses poulains de noms français. Tous les poulains nés à sa ferme portent le nom de Richelieu: Baron Richelieu, Duc Richelieu, Claire Richelieu...

Parlant de l'entraînement, Paul-Emile Larente explique que le travail varie selon le caractère des bêtes. Certaines mettent un mois ou cinq semaines à apprendre. D'autres huit ou dix jours.

"Il faut tout d'abord habituer le cheval à porter l'équipement. On l'attelle dans sa stalle et lui laisse porter



L'intérieur des bâtiments, propre, éclairé

l'équipement pendant quelques heures. Ensuite, on lui enseigne à tourner à droite ou à gauche. On place un homme de chaque côté qui fait répéter le geste au poulain selon le signal de l'entraîneur.

Enfin, on place le cheval entre les montants du sulky pour le travail sur la piste. Le poulain doit encore s'habituer à la présence des autres chevaux, aux bruits, à la lumière des réflecteurs, aux ombres, aux exigences des courses.

Il faut des soins, de la patience et encore de la patience... Hubert Soucie a d'autres projets en tête. En plus de travailler à l'amélioration de sa ferme et de ses méthodes d'élevage, il songe à construire une autre écurie. Il pourra alors acheter d'autres chevaux.

Il les entrainera et les revendra aux encans locaux, à ceux qui n'ont pas le loisir de se rendre aux Etats-Unis, acheter à Lexington ou Harrisburg les bêtes de courses qui leur conviennent.

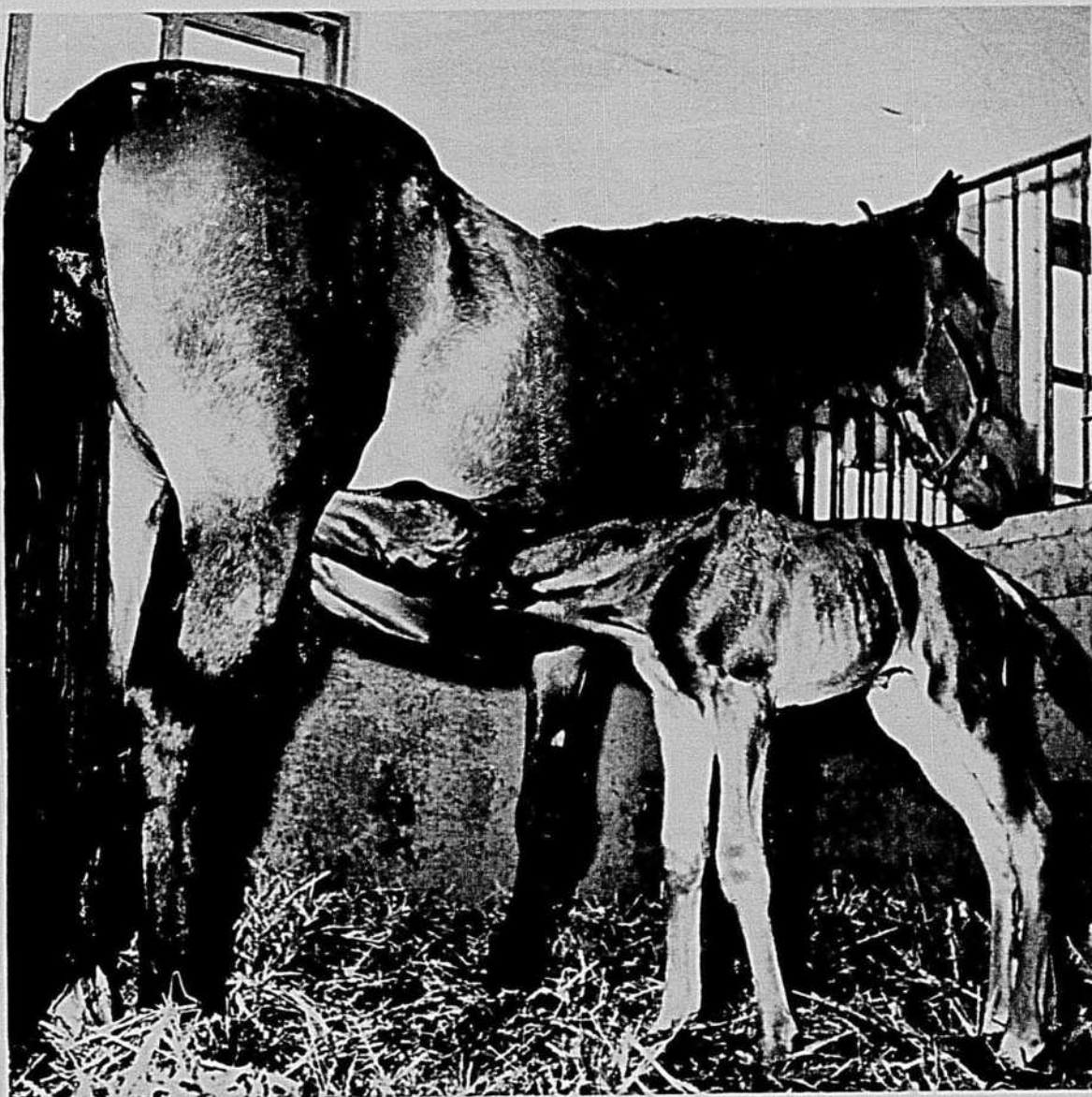
La Ferme Richelieu, une initiative canadienne-française, nous fait voir un aspect intéressant, mais différent, des courses sous harnais.



L'étalon Meadow Al et son propriétaire Hubert Soucie

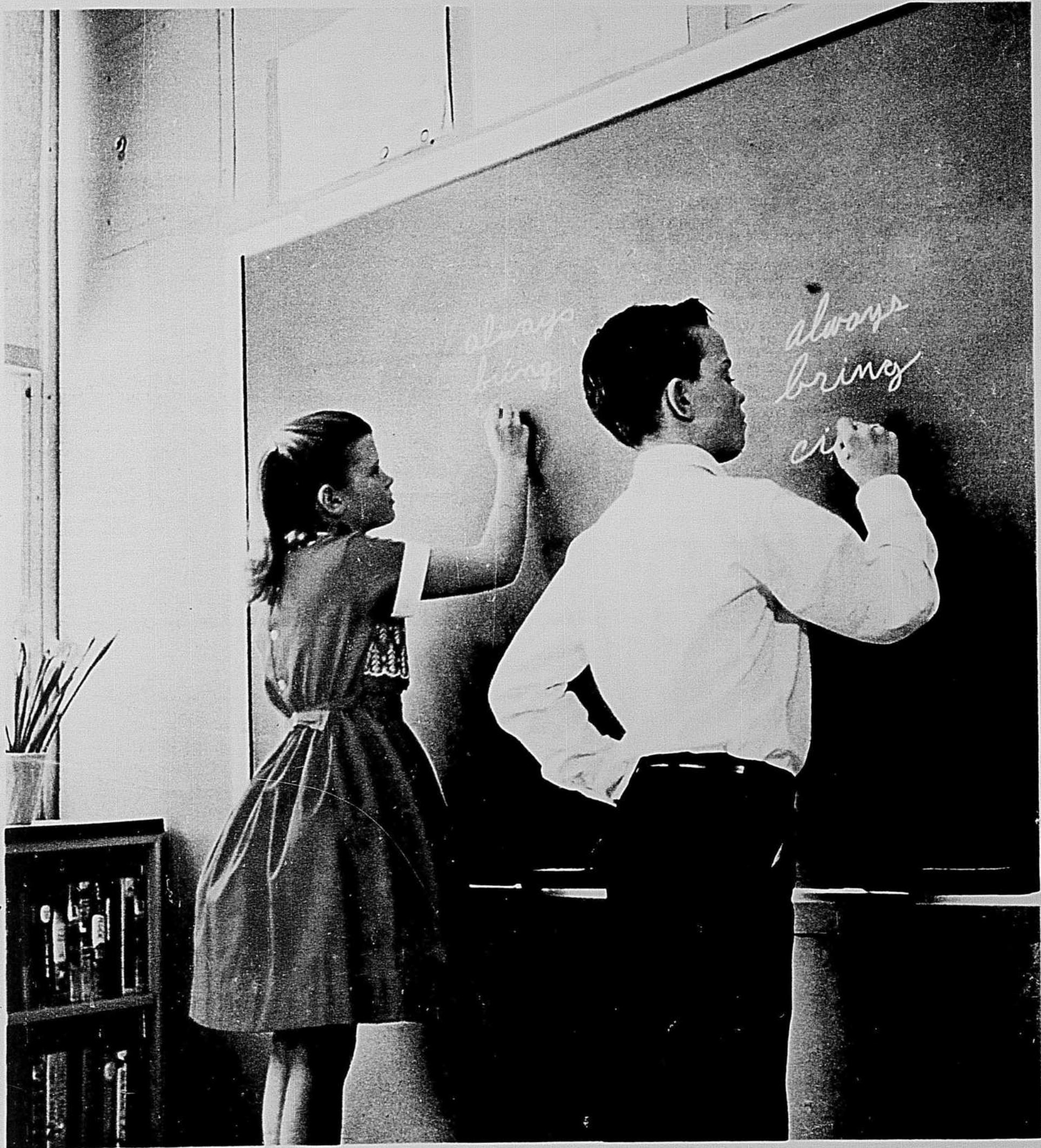


Les poulains sont l'objet de soins constants. So Santely a deux ans et demi. Il a été confié au palefrenier Michel Plouffe.



Le poulain Richelieu, qui n'a que quelques heures, et sa mère Bonnie's Comet

Photos Antoine DESILETS



ÉTUDIER, C'EST COMPRENDRE ... que le concessionnaire GM peut, avec GMAC, financer votre voiture, son assurance et votre assurance-vie de créance à des conditions raisonnables et en une seule opération.



GMAC
GENERAL MOTORS ACCEPTANCE CORPORATION
OF CANADA LIMITED
PLAN
DE FINANCEMENT